

¡Loli-lolé?  
¡SI!



# Baleares

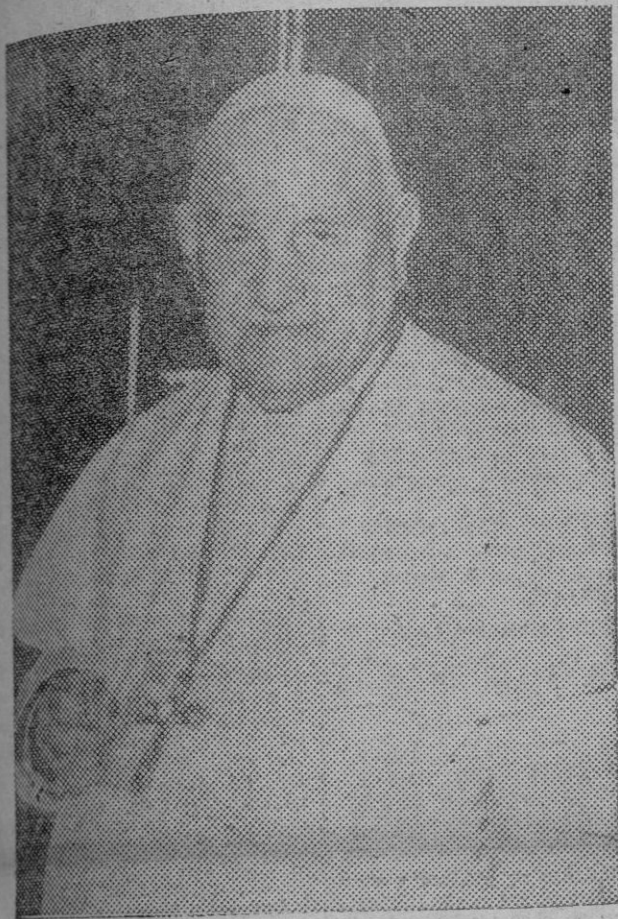
El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Sábado 4 de Noviembre de 1961

Redacción: / Administración:  
DANUS, 2  
Tel. nos:  
Admón.: 21745  
Redacción: 12078  
AÑO XXIII —: No 6.693  
PRECIO: 150 Ptas.  
Suscripción mensual:  
30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

## Apoteósica manifestación de unidad de la Iglesia Católica y gratitud del mundo al Papa

Con motivo de su III Año de Pontificado y 80.º cumpleaños que se celebra hoy



SU SANTIDAD JUAN XXIII

Juan XXIII pidió a los católicos que colaboren en la defensa de la paz

La misión oficial extraordinaria española, presidida por el Ministro de Asuntos Exteriores

**ROMA** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal Hernando de CEBALLOS).— Aquella que el Santo Padre había decidido de antemano "fiesta de familia" se ha revelado como una apoteósica manifestación de unidad de la Iglesia Católica y de gratitud del mundo entero a la obra de Juan XXIII. El ciclo de manifestaciones para celebrar con el Padre común su tercer año de Pontificado y su ochenta cumpleaños, se abrió esta mañana con la misa del Papa en presencia del laicado católico representado por 20 mil militantes italianos y representantes de las organizaciones católicas de varios países, incluso de Lituania, Bohemia, Eslovaquia y Ucrania que hoy sufren el yugo soviético.

"Paz y obediencia" es el lema de Juan XXIII y con una exortación a todos los católicos para que colaboren con todas las fuerzas en la defensa de la paz es el comienzo de la serie de discursos que el

Santo Padre está pronunciando en esta gloriosa efeméride.

### AUDIENCIA AL SACRO COLEGIO

Después de la misa del Papa, que fue celebrada en la Basílica vaticana, Juan XXIII concedió audiencia solemne a los miembros del Sacro Colegio presentes en Roma, 45 en total, pertenecientes a los más variados países. En el discurso que el Papa pronunció al principio del Congreso, el Santo Padre quiso dar gracias a Dios por la nueva prueba de prestigio de que la Iglesia goza ante las naciones, al considerar la devoción con que el mundo entero ha querido felicitar a su Padre y Pastor. Después de una alusión a la expectativa del Concilio Ecuménico, el Papa concluyó afirmando que las manifestaciones de respeto y la devoción que en estos días se dirigen a su humilde persona tienen un significado que supera la mera solemnidad del momento. La Iglesia da en el mundo un maravilloso testimonio de unidad, y ofrece el fervor de sus virtudes teológicas, energías poderosas derramadas en todo el mundo, para mayor gloria de Dios y al servicio de los pueblos.

### DISCURSO AL CUERPO DIPLOMÁTICO

A las doce y media de ayer el Papa recibió a los representantes del Cuerpo diplomático acreditado cerca de la Santa Sede, dirigiéndoles un discurso en el cual manifestó una vez más aquello que constituye su mayor preocupación del momento: la paz, recordando que los Pontífices romanos en virtud de su misión espiritual se consideran como los guardianes y los promotores de todos los valores que fomentan la elevación moral de la humanidad y el reino de la paz en el mundo. El Papa concluyó con el augurio de que "la benéfica colaboración entre la Santa Sede y los gobiernos de las naciones aumente en extensión y profundidad para que siempre reine entre los hombres más justicia, más libertad, más fraternidad".

### EL PAPA Y ESPAÑA

Hoy, sábado, el Papa celebrará el día glorioso de su cumpleaños y tercer año de pontificado. A España cupo la gloria de ser la Patria del primer santo canonizado por Juan XXIII, Santa Juana de Vedruna de Mas; de aquí que nosotros reseñemos su dedicación a España cuando 20 días después de su coronación habló en español a una peregrinación de Barcelona. Después en el discurso de aquella ocasión de la canonización de una española, tuvo a bien decir unas palabras en español para la «noble tierra de España, cuna de santos». Mas, sería largo hacer aunque solo fuera una referencia.

### LA CAPITAL EN PARÍS

Evidentemente, no se trata más que del esquema de un proyecto a discutir. Francia propone que la capital de ese nuevo super-Estado, fuera París. Siendo ella la

(Continúa en tercera página)

### UN MALETERO DE CIRCUNSTANCIAS

El otro día vino a nuestra redacción un súbdito extranjero —turista francés, para más señas— y preguntó a uno de nuestros redactores si por casualidad sabría de algún establecimiento donde poder alquilar una máquina de escribir.

Nuestro compañero quiso hacer de «hidalgo español» y se ofreció a acompañar al extranjero a lo que el suponía algún cercano establecimiento. Pero dio la casualidad de que ninguno de los que estaban cerca de la redacción le sirvió para el caso, y nuestro redactor se vio en la obligación de acompañar al turista hasta la lejana Plaza de la Cuartera, a mitad de camino, el extranjero,



como quien no quiere la cosa, le dijo así «hidalgo», acompañante: —¿Tendría la bondad de ayudarme a llevar la maleta? Y sin más explicaciones le puso en la mano un maletín que pesaba cerca de 30 kilos... Nuestro compañero se quedó de piedra, pero arrojó el hombre. ¡En peores situaciones se ha visto!

## HA NACIDO EL QUINTO HEREDERO DE LA CORONA DE INGLATERRA

El primogénito de la Princesa Margarita y Anthony Armstrong Jones es rubio y tiene los ojos azules

«La Princesa y yo estamos excitadísimo y en el colmo de la felicidad», declaró el esposo

«Bebé Jones» nació en la misma alcoba donde la Princesa vivía de soltera en la residencia de la Reina Madre



(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal GUY BUENO). — A las 10'45 de la mañana de ayer nació en Clarence House —residencia de la Reina Madre— el primogénito de la Princesa Margarita, quinto heredero de la Corona en la línea de sucesión al trono.

El pequeño Jones —Vizconde de Linley— ha venido al mundo en la misma habitación en que nació su prima la Princesa Ana. El bebé es rubio y tiene los ojos azules. Su padre, Anthony Armstrong Jones, quien a pesar de ser Conde de Snowdon, desde el tres de octubre, sigue siendo llamado afectuosamente Tony por el pueblo isleño, esperaba el feliz acontecimiento en una habitación contigua a la alcoba. En cuanto recibió la buena nueva, tranqueó rápidamente esa puerta, que tan nerviosa y ansiosamente había estado mirando desde las primeras horas de la mañana, y tras de haber entregado un ramo de rosas encarnadas a su esposa, se precipitó hacia la cuna donde contempló largamente, con júbilo orgullo, a su retoño. Luego, fue en busca de la Reina Madre, para ser el primero en darle la noticia y en presentarle a su nieto.

«La Princesa y yo estamos excitadísimo y en el colmo de la felicidad», comunicó poco después a los periodistas y fotógrafos, que desde las ocho de la mañana esperaban entre la muchedumbre que poco a poco se había ido concentrando ante las verjas de Clarence House. La Reina Madre telefonó a su vez la buena nueva al Palacio de Buckingham —situado a pocos centenares de pasos de distancia— y dos horas después llegaba Isabel II a Clarence House en abrigo de visón, pero sin sombrero, contestando júbilosamente a los vítores de la muchedumbre que se apretaba en la Avenida del Mall.

La soberana permaneció durante 20 minutos con su hermana Margarita.



Este es el molsés del hijo primogénito de la Princesa Margarita.

rita. Mientras tanto, un destacamento de guardias escoceses desfiló ante Clarence House y el alegre son de sus gaitas y tambores apagó brevemente el llanto del bebé que la gente aseguraba poder oír por las ventanas de la alcoba.

La noticia de que Margarita había dado a luz y que su primogénito era un hijo, se esparció rápidamente por la capital causando manifiesto júbilo entre los londinenses. Mas la nueva también hacía zumbir los hilos telefónicos y telegráficos y muy pronto empezaron a llegar mensajes de felicitación y ramos de flores desde los cuatro costados de la isla.

La Princesa Margarita —que cumplió 31 años de edad en agosto pasado— se trasladó a Clarence House en la víspera del parto, a tan sólo trece horas del nacimiento de su hijo que tuvo lugar, por cierto, en esa misma alcoba blanca donde ella dormía de soltera viviendo con su madre.

«Bebé Jones» —como le llama «Evening Standard»— reposa ahora en esa cunita adornada con los lazos azules que suelen indicar que su posesor es varón y que, con sorprendente intuición, envió días atrás a Clarence House la suegra de Margarita, Condesa de Rosse. Aun cuando el primogénito de los esposos Armstrong-Jones, Conde de Snowdon, es quinto heredero de la Corona de Inglaterra, su nacimiento no ha sido anunciado al pueblo por las bocas de los cañones. Y si la noticia fue inmediatamente comunicada al primer ministro de S. M., Mr. Macmillan (a la sazón en Clarence House, Escocia); al Arzobispo de Canterbury, doctor Ramsey, y al ministro del Interior, mister Butler, se aclara en círculos palaciegos que dicha comunicación fue hecha «por cortesía».

La asignación de la Princesa Margarita fue elevada el día de su boda, el 6 de mayo de 1960 de seis mil a quince mil libras anuales, pero sus hijos, al igual que los hijos de los demás hermanos y hermanas del fallecido Jorge VI (como por ejemplo la Princesa Alejandra) no recibirán ninguna pensión del Estado. Dentro de unas tres semanas regresarán a su domicilio en Kensington Palace, los esposos Armstrong-Jones, aunque decidieron tiempo atrás que el hogar sería demasiado pequeño para poder albergar a la aumentada familia.

## De Gaulle propone la creación de una Asamblea Europea llamada «La Unión»

Supondría la creación de una política extranjera para la Europa de los Seis y, posiblemente, para Inglaterra

**PARIS** (Crónica telefónica de nuestro corresponsal Manuel DE AGUSTÍN). — Sorprende: El Presidente de Gaulle, que siempre manifestó hostilidad a las políticas supranacionales o de carácter continental, propone él, en persona, la creación de una Asamblea Europea, en el cambio más radical de una política extranjera, de cuantos se han operado en Francia (en el supuesto de que anteriormente se hubiera manifestado una política). Con un comunicado, cuya copia se entregó a los firmantes de la Europa de los seis (Italia, Alemania, Bélgica, Holanda y Luxemburgo), Francia hace proposiciones destinadas a constituir un nuevo organismo, que se llamaría, si llegara el caso, «La Unión».

Su creación se discutirá el 8 de enero en una conferencia cumbre

Y ese giro se discutirá el 8 de enero, en una conferencia llamada cumbre, con la participación de los Jefes de Estado de las potencias indicadas. Esas reuniones debían tener lugar a finales de octubre, pero con el fin de que sirvan para el estudio de la nueva concepción que prepara Francia, fueron continuamente aplazadas.

### POLÍTICA COMUN

Según el proyecto, el Gobierno francés propone que un Consejo de Jefes de Estado se reúna con cuatro meses, y elabore una política extranjera común a los países firmantes, y tome decisiones colectivas por unanimidad, para prever el caso de una o dos abstenciones, que servirían de sub-

terfugio a los promotores para no acatar las decisiones adoptadas por los otros cuatro. Al mismo tiempo, el nuevo proyecto sugiere que los Ministros de Asuntos Exteriores de los seis países, se reúnan con más frecuencia, constituyendo una comisión permanente, que a su vez informaría y prepararía el trabajo para una Asamblea Parlamentaria con carácter representativo, de la comunidad europea.

### LA CAPITAL EN PARÍS

Evidentemente, no se trata más que del esquema de un proyecto a discutir. Francia propone que la capital de ese nuevo super-Estado, fuera París. Siendo ella la

(Continúa en tercera página)



# Nuestra Ciudad

JUAN BONET

## El Tenorio

Parece ser que este año la ciudad se queda sin Tenorio, es decir sin Burlador.

Hombre, la ciudad no se pierde gran cosa, dirá algún lector... Usted ya sabe...

Si, todos sabemos lo que hay que saber, lo que hace ya muchos años que anda en los más modestos manuales literarios, es decir, que el poeta hizo poca poesía en su obra, y que el Tenorio de Zorrilla es, en todos sentidos, una obra muy mala.

Bien, de acuerdo, pero el Tenorio, con todo, tiene gracia, su gracia, y que cuando, por estas fechas, nos quedamos sin Tenorio, es como si al mes de noviembre le faltase alguna cosa. Y esta cosa es la presencia entre nosotros de ese gamberro poético, burlador de todo lo burlable, para el que, como es viejo, no había trampa que no fuera buena para conseguir el amor de una nueva doncella.

Lo bueno de lo malo del Tenorio, empero, es que tiene a su doña Inés, la dulce y arrebatada y un poco loca doña Inés, por la que uno, de verdad, iría una y otra vez a escuchar los ríspidos de Zorrilla.

Quedarse sin don Juan, así, es quedarse sin doña Inés, dulce, arrebatada y un poco loca, ya se ha dicho, y esto es triste, lo más triste.

Tan triste como que la ciudad, poco a poco, vaya olvidando el sabor que el teatro tiene...

**Temperatura**

Máxima 23 a las 11'15

Mínima 15'6 a las 23

**Humedad** 85%

**Precipitación** 14 l. m<sup>2</sup>



VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

### FRAU lo instala

## Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de



COJUELO

EL GRAN MIEDO A LO DIABOLICO. — SAN MARTIN, EL MORAL Y LA MORA. — PARA EL «POBRE JOSE, PATA DE PALO». — MAS QUITAPENAS.

No acaban los rusos con las explosiones. No cabe duda que lo son de malhumor y de íntimo descontento. La bomba de los cincuenta megatones, más o menos, representa la explosión del odio comunista a todo lo creado, como un intento de hacerle irrespirable el aire al mundo. Diríase que hasta el sueño lunático de los rusos no es otra cosa que desazón de su vida, seca de espíritu en nuestro planeta, por otro territorio satélite, fuera de la atmósfera conocida, que sigue siendo en la Tierra, quieran que no, occidental. Y por si faltaba algo de diabólico en quienes se precian de secar todas las fuentes de la espiritualidad, está su anunciado intento científico de ahora, de influir en el embrión humano, mediante suministro de misteriosas drogas a la madre durante el embarazo, para la capacitación del ser naciente hacia determinada disciplina del saber humano. Así se darían, de nacimiento, abogados, médicos, químicos, poetas y algunos que otros locos. El niño o niña se parecerían, en el mejor de los casos, a su padre, pero además, por predestinación, a Bakunin o a Parlova.

Los rusos pretenden sacar de quicio al mundo, saltándolo de sus normas tradicionales, que el cristianismo ajustó a una Ley que llamamos eterna y cuyo trastuque en cualquiera de sus mandamientos provoca, en la Humanidad, trastornos cíclicos.

Y si os fijáis, todos los males le vienen al mundo por el miedo a lo diabólico. Son las tinieblas las que a los hombres buenos los conturban. En la condescendencia y hasta el respeto al Mal el que da fortaleza al Angel negro, frente al Bien transparente de luz, en su representación de luz, en su representación de luz hacia la tierra.

Hay que inyectar valor al Occidente y al hombre occidental. Hay que predicar, una y otra vez, que lo viril está en Dios y no en el Diablo. Que la Cruz, con su «in» la escogió Cristo para redimirnos de nuestros pecados, pero no ciertamente para que nos claváramos en ella de pies y manos con nuestras virtudes. Hay que plantarle cara al Mal, cuan-

do éste es absoluto, aunque en las relatividades de la vida devolvamos bien por mal y ofrecemos de contra golpe la otra mejilla.

De pequeño me castigaban a permanecer en un cuarto oscuro, cuya puerta cubrían unos grandes cortinones. Las personas mayores aguardaban en la sala vecina a que yo, saturado de miedo, apartara el portier y saliera a la luz. «¡Póolo!» —era mi expresión habitual—. Se reían de mi cara de susto. Y sin embargo, en el cuarto oscuro, ningún daño me podía hacer las tinieblas.

Pienso ahora que el Occidente es también como un niño medroso que le teme irreflexivamente a las tinieblas del Mal.

Iba San Martín a caballo, abrigado de capa y con la andorga vacía. Tenía hambre y reparó en un moral de la vera del camino. Al mirar al árbol, las mil moras que de él pendían se volvieron blancas. Reparó en la más grande, la cogió y se la llevó a la boca. Era una mora tan sabrosa que le sació el hambre que llevaba.

Luego fue el encontrarse San Martín con el pobre que tiraba de frío, lo de desenfundar la espada, partir en dos su capa y darle la mitad al mendigo.

Pero lo de Martín y la mora me ha venido hoy a los puntos de la pluma porque acabo de recibir mil moras blancas por intermedio de San Martín. Mil moras que tienen, exactamente, el valor de mil pesetas.

Hemos enjugado el déficit de trescientas pesetas del Banco y hemos hecho el siguiente reparto: Cien para Micaela Soler, la amiga del «localillo». Doscientas pesetas a Carmen Marqués, para pago de atrasos de alquiler de casa y le hemos reservado cien pesetas más a José Pujante, que puede pasar a recuperarlas.

También le hemos abierto una cuenta corriente al «pobre Antonio, pata de palo», depositando en ella cien pesetas, con destino a la pierna ortopédica que le pensamos comprar. También se han depositado en ella cincuenta pesetas que a tal fin nos ha enviado, anónimas, un compañero de oficio de José.

# AGENDA

## TELEVISION

**PROGRAMA PARA HOY**  
De sobremesa

2,30: Apertura y presentación; 2,32: Panorama; 2,45: Cada semana una historia; 3,00: Telediarío (Primera edición); 3,25: El tiempo; 3,30: Charlas de otoño; 3,40: Todos los deportes; 3,55: Un espacio escrito por Jaime de Armiñán y realizado por Vicente Llosá; 4,10: El niño del circo; 4,45: Cierre.

**Infantil**

6,00: Apertura y presentación; 6,02: Walter y la familia Corchea; 6,20: Robin Hood; 6,50: La isla del tesoro 7,13: Cine infantil.

**Noche**

7,30: Apertura y presentación; 7,32: Nueva época; 8,00: Telefilm seriado; 8,30: Concurso musical; 8,55: ¡Buena suerte!; 9,00: Como atrapar a un millonario; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediarío (Segunda edición); 9,45: Tercera página; 10,00: ¡Silencio!... ¡se rueda!; 10,30: Es broma; 10,45: Hoy... Salamanca; 11,30: Telediarío (Última edición); 11,45: Partido de jockey sobre patines retransmitido desde el Palacio de los Deportes; 1: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerda...; 1,10: Cierre.

## El tiempo

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**

Tiempo inestable. Nubosidad abundante a varios niveles. Posibles chubascos aislados. Vientos del primer cuadrante. Marejadilla o marejada.

## Sesuno NIGHT CLUB

**HOY NOCHE**  
mañana  
tarde y noche  
animados  
BAILES  
con destile de  
ATRACCIONES

Todos los días laborables por la tarde

**BAILES**  
dedicados a la  
JUVENTUD  
PALMESANA  
y animados por  
2 ORQUESTAS

ticket  
consumición 25 ptas.



**GRAN FIESTA CAMPERA**  
con los toreros  
Pío Pérez - Rubiales  
El Piyayo  
Vino español - Gran espectáculo flamenco  
Precio: 100 pesetas

## RADIO

**RADIO JUVENTUD DE INCA**  
1.106 Kcs.  
Programa para hoy

09,00: Apertura. Buenos días Mallorca; 09,20: Piezas breves; 9,35: Tal día como hoy; 9,40: Cocina y mercado; 10,05: Carretera; 10,35: Hermana Radio; 11: Radio Club; 12,30: Leyendo «Baleares»; 12,35: Ballenato; 12,50: Página X; 13: Mensaje de amistad; 13,35: Novedad musical; 13,40: Estadio; 14,05: Barra musical; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Selección de sobremesa; 15: Nombres musicales; 15,35: Variedad en la tarde; 16: Mujeres famosas; 16,45: Radio Club; 17: Revista femenina; 17,30: Grandes orquestas ligeras; 17,50: Rúbrica de mujer; 18,05: Diez minutos con Licia Albanese; 18,15: Audición infantil; 19,00: Concierto de Radio Juventud; 19,35: Audición religiosa; 20: Santo Rosario; 20,20: Mensaje de amistad; 20,40: Avance de la jornada; 20,50: Información de «Última Hora»; 21,05: C. A. R. Club; 21,35: La hora de la cultura; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,15: Parada de éxitos; 22,30: La radio en el Radio 23; Teatro en casa; 24: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
1.420 Kc. — 5 Kws.  
Programa para hoy

08,55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario y Noticiero Católico para los enfermos 09,25 Minutos selectos; 09,30: Preludio de España; 09,42: Imperio de Triana; 10: La música alegre el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12,03: La máscara de cera; 12,25: Méjico canta así; 12,29: La receta culinaria del día; 13,30: Boletín del radioyente; 13,35: Los «grandes» del flamenco; 13,39: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Jotas populares aragonesas; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,10: El tango; 15,15: Pronósticos; 15,25: Los payadores; 15,37: Paquita Rico; 16: Emisión de solicitados; 16,15: El hipocrita; 16,40: Novedades en la discoteca; 17: La hora de los bailes; 18: El tiempo borró las sombras; 18,15: El puente de los triunfos; 18,45: Una melodía, ayer; un ritmo, hoy; 19,05: Boletín del radioyente; 19,30: Sección dedicada a la Virgen de Lluç; 20,55: Emisión de solicitados; 20: Hora exacta. Saqtoral para mañana; 20,07: Club Sanders al español; 20,33: Cupón del Ciego; 20,34: Noche de los deportes; 20,45: Huellas en la historia; 21,15: Una taza de música; 22: Radio Nacional de España; 22,17: Rueda del mundo; 22,30: Cabalgata fin de semana; 01,00: (madrugada) Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Mascará. General Goded, 13. Teléfono 12663.

**DESDE LAS 10 A LAS 12**  
Vidal, Pl. Weyler, 22; Oliver Quetglas, Aragón, 240 (Hostalet).

## AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros Nacionales y Extranjeros habidos en el Aeropuerto Nacional de Son Sar Juan el día 2 de noviembre de 1961.

Aviones Nacionales, entrados 8, salidos 8.

Aviones Extranjeros, entrados 2, salidos 2.

Pasajeros Avos. Nacionales, entrados, 272, salidos, 393.

Pasajeros Avos. Extranjeros, entrados 16, salidos 54.

ción local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,55: Una cuartilla al viento; 15: Evangelio y comentarios; 15,15: Mirando el barómetro; 15,30: Lo mejor de la semana; 15,50: Berfrand Beck y su conjunto; 16: Cierre.

18: Apertura. Gran concierto; 19,30: Angelus; 19,35: Buenas tardes; 20: El abuelito Melitón; 20,30: Sabatina y Sto. Rosario; 21: Scotland Yard llama al Inspector Silver; 21,15: Panorama deportivo; 21,35: Servicio religioso en francés; 21,40: Servicio religioso en inglés; 21,45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22,30: Iniciación a la Cultura Musical; 23: Buenas noches y cierre.

## FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 13001. — Antich Salom, Arturo Rizz, 78. Tel. 13147. — Calafell, Sindicat, 135. Teléfono 11446. — Femenías, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Tel. 12741. — Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 17737. — Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Tel. 18059. — Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 11127. — Nadal, Pl. Cort, 2. Tel. 12636. — Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel. 14857. — Roselló Son Españolet, 26 (Son Españolet). Tel. 13501. — Torres Juan, Aragón, 335 (Hostalet). Tel. 23360. — Vanrell, Jaime II, 107. Tel. 12126. — Vidal, Pl. Weyler, 22. Tel. 17148.

**Cupón del Ciego**  
NUMERO PREMIADO 646

**Cambios de Bolsa**  
(Facilitados por el Banco de Bilbao)

**BOLSA DE MADRID**  
Deuda: Perpetua Interior 4 por ciento 1951, 86,60; Amortizable 3,50 Em. 1951, 99,50; Amortizable 4 por ciento Em. 15-11-1951, 100,23; Cédulas Banco Hipotecario España 4 por ciento exentas, 99; Crédito Local 4 por ciento con lotes viejas, 104,75; Acciones: Banco de España, 701; Banco Exterior de España, 315; Banco Hipotecario de España, 336; Banco Central, 851; Banco Español de Crédito, 9,25, cup. 230 ptas.; Banco Hispano Americano, 788; Hidroeléctrica del Chorro, 159; Hidroeléctrica Española, 282; Saitos del S. 203; Cia. Sevillana de Electricidad, 190; Unión Eléctrica Madrileña, 209,25; El Águila S. A., 60, cup. 105,25 ptas., cup. 239 ptas. General Azucarera de España, 208,50; Cia. Española de Minas del Rif, 405; Minero-Siderurgica de Ponferrada 860; C. A. M. P. S. A., 191; Tabacalera S. A., 210; Española de Construcción Naval, 157; Unión Española de Explosivos, 408; Hidro-Nitro Española 147; Compañía Española de Petróleos, 160; Unión Resinera Española, 216; Cia. Telefónica Nacional de España, 210,50; S. N. I. A. C. E., 305.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones: Aguas de Barcelona 306; Catalana de Gas y Electricidad, 158; CROS S. A., 503; Española de Carburros Metálicos, 585; Fomento de Obras y Construcciones 229; Motor Ibérica S.A. 1.900; La Maquinista Terrestre y Marítima, 105;

**Lea «Baleares»**

Una vez más...

# TREBOL

se sitúa en cabeza de nuestras Salas de Fiestas presentando

## MORTON FRASER'S HARMONICA GANG

primeras figuras de los «music-hall» norteamericanos

Desde **HOY** y sólo por 4 días

podrá deleitarse con el arte extraordinario de estos artistas de fama mundial en

# TREBOL

Reservar su mesa - Teléf. 13178

**INTERESA**  
A  
**RADIO BORNE**  
ALMACEN NO INFERIOR A 300 M.<sup>2</sup>





Los caminos de Hispanoamérica (v III)

Las posibilidades de economías complementarias

Nuestros productos, cuando son conocidos, despiertan, como sucedió en Bogotá, estima y admiración. La solución para darlos a conocer es una concentración demostrativa...

Un aludido en la conciencia española que despierte las inquietudes americanas en España, especialmente en el campo comercial. Tal es la definición que el propio Ministro de Comercio, señor Ullastres, hizo...

Calificáramos en otro trabajo de sorpresa la que reciben los países hispanoamericanos cuando comprueban la potencialidad industrial de nuestra industria. No es retórica. El Ministro de Comercio tuvo ocasión de comprobar personalmente esa sorpresa y nuestro enorme éxito al asistir a la Feria de Bogotá...

SENTIDO PRACTICO: CONCENTRACION DEMOSTRATIVA. No podemos pensar, sin embargo, en que los industriales españoles están todos en condiciones de hacer por su cuenta esta pequeña guerra...

ECONOMIAS COMPLEMENTARIAS. También por parte española hay que deshacer algunos errores en relación con el posible tráfico comercial con Iberoamérica. A la ligera, se ha considerado muchas veces que nuestro papel comercial en el Nuevo Continente no podía ser nunca importante...

LOS NUMEROS CANTAN. Hay un índice creciente en las exportaciones españolas y es a él a quien hay que atribuir el gran éxito del plan estabilizador. En 1950 exportamos setenta y siete millones de dólares en materias primas...

NO PERDER LA OPORTUNIDAD. Sería lamentable que estas excelentes perspectivas fuesen malogradas por descuidar el primer capítulo, la premisa indispensable para ganar los mercados iberoamericanos: el darnos a conocer.

Fernando RAMOS (Pyresa.)

CARTAS al DIRECTOR

A los padres de niños anormales

Sr. Director del diario «BALEARES» Danús, 2.—Palma de Mallorca.

Muy señor mío: Adjunto me permito remitirle una carta redactada por un padre de esta Asociación, dirigiéndose a todos los padres de niños anormales de España...

Con este escrito hacemos una llamada a todos los padres para que creen, cuanto antes, en su Ciudad las Asociaciones Regionales que resolverán este problema...

Con expresivas gracias anticipadas, me ofrezco suyo atto. s. s. Fdo.: Ernesto PUERTO GARCIA, Presidente.

El tormento de un pecado sin culpa, problema de singular grandeza

LA ULTIMA VIOLENCIA

La gran creación dramática de YVONNE SANSON

Una hija acusando a una mujer sin saber que era su propia madre

LA ULTIMA VIOLENCIA

Ante aquella hija no pudo jamás mostrar el orgullo de su nacimiento

Una apasionante historia de amor y de sacrificio

LA ULTIMA VIOLENCIA

El gran film de YVONNE SANSON la mejor actriz dramática del momento PROXIMO ESTRENO



ORIENTAL DORADO

HOY El gran éxito musical LOS CONFLICTOS DE IRENE

En PRINCIPAL venta de localidades para la sesión numerada de mañana

Querido amigo: Me dirijo a ti porque yo soy también padre de un niño subnormal.

Hasta hace muy poco tiempo, creía que mi hijo sería un ser inútil, al cual habría de compadecer y que no serviría para nada.

Quiero con esta carta y en el menor número posible de líneas decirte el por qué pienso así y darte la solución a tu problema.

Un grupo de padres constituimos en Valencia la Sociedad Protectora de Niños Anormales, cuyos Estatutos fueron aprobados por Orden del Ministerio de la Gobernación...

Con expresivas gracias anticipadas, me ofrezco suyo atto. s. s. Fdo.: Ernesto PUERTO GARCIA, Presidente.

Y ahora quiero hacerte partícipe de nuestra alegría al comprobar que nuestros proyectos no eran mera quimera de padres. Nuestro Presidente al asistir con fecha 2 de Octubre del año actual al Congreso de la Liga Europea de Padres...

Cread la Asociación de Padres en vuestra Ciudad y aunemos nuestros esfuerzos en una Asociación Nacional y ofrecémosle nuestra férrea voluntad e incansable sacrificio en pro de la infancia anormal española...

Tu hijo puede ser UTIL, de ti depende. AYUDALE. Cordialmente tuyo. UN PADRE.

P. D. — La Asociación Protectora de Niños Anormales de Valencia, calle Na Jordana, 45. Telf. 31-34-60.

Fútbol en «Educación y Descanso»

Mañana domingo dará principio el Campeonato de Fútbol de «Educación y Descanso», denominado «Trofeo Delegado Provincial de Sindicatos»...

Diez equipos serán los que se disputen este trofeo, que como en años anteriores, al final, será entregado al vencedor por el Delegado Provincial de Sindicatos...

Los partidos que el domingo se disputarán son: J. AGUILAS—GESA, SAN MAGIN—C. FEKA, CA'N TUNIS—ANTA MARIA, UNION—SANT JORDI, C. CULTURAL—LUNA PARQUE.

Tu fe crecerá más haciendo crecer la fe en el mundo. Contribuye a levantar un Colegio Universitario en Roma. Será la ofrenda al Papa en el Honorable de España a S. S. Juan XXIII, 5 de Noviembre.

RENOVACION LITURGICA Y PASTORAL DE LA SEMANA SANTA

INTERES DE UNAS REUNIONES CELEBRADAS EN PARIS

Hace años, cuando por primera vez visitaban París para asistir a los congresos de apostolado que se celebran en otoño, me acompañó por la capital Manuel de Agustín, el conocido cronista de P.Y.R.E.S.A.

Estos cientos de sacerdotes, en general jóvenes que se reúnen para cada congreso, dan siempre una impresión magnífica de vivir en su tiempo, inquietos por guardar la fidelidad a los hombres...

—Inquietos, no; sólo agitados... —replicó Manuel de Agustín.

Me parece que conozco un poco más el clima religioso y apostólico de Francia y me vuelvo a confirmar en aquella primera opinión: me sorprende, siempre que asisto a un congreso, el gran número de sacerdotes que se congregan...

Esta vez he comenzado por asistir a las sesiones del Centro Pastoral de Liturgia. Pese a que no responde a una organización jerárquica, y que eran simples sesiones de estudio en las cuales lo fundamental era una larga serie de conferencias...

AFAN DE RENOVACION

Esto es algo estupendo. Con este afán de renovación, reflejado en la numerosa asistencia, los progresos se logran con rapidez. Cada uno de estos preocupados constituirá un foco de fermentación para lograr las transformaciones deseadas...

Esta «masa sacerdotal» constituirá forzosamente opinión. Este año se trataba del tema «Renovación litúrgica y pastoral de la Semana Santa». Tema básico no sólo por el interés de esos días de los grandes misterios sino porque el redescubrimiento de los Misterios Pascuales como centro de toda la Revelación...

No importa. Seguirán su camino. Pero están superados. La renovación de toda la espiritualidad y de todo el apostolado se está haciendo ya en torno al Misterio de Pascua.

Aunque estas sesiones del Centro de Liturgia son preferentemente sacerdotales, también asisten seglares. Son los «engages» en los equipos de liturgia. Son los laicos en el sentido literal de la palabra que colaboran en forma destacada en la pastoral litúrgica.

Hace tiempo que apunta la preocupación de volver a resucitar con efectividad las llamadas «órdenes menores»: porteros, lectores, exorcistas, acólitos... que hoy se dan a los que han de ser ordenados sacerdotes, pero casi nada más como un paso hacia la plenitud sacerdotal. Existe la preocupación de conceder a los laicos una cierta participación en el orden sacerdotal que les dé gracia para cumplir oficios menores en el templo...

Los equipos de liturgia están ya cumpliendo en parte esta finalidad. Vestidos con alba, actúan en la iglesia de lectores, directores del pueblo, vigilantes del orden, escenificadores de las vigilias bíblicas. Son, hasta ahora, casi nada más que unos ensayos para lograr una auténtica participación del pueblo, en el papel que le pertenece, en las funciones de iglesia.

COOPERACION ANTE EL CLERO SECULAR Y REGULAR

Otra cosa que me llama la atención en esta inquieta masa sacerdotal es la cooperación entre clero secular y regular. Aunque el Centro Pastoral Litúrgico ha sido fundado por los Padres Dominicos hoy es un auténtico «movimiento de Iglesia», como gustan los franceses de llamar a estas realidades, del trabajo en equipo con sentido de Cuerpo Místico. Hoy, el C.P.L. agrupa las más destacadas personalidades en materia de pastoral litúrgica: Roguet, Martimort, Botte, Jounel, al lado de los cuales comienzan a aparecer nuevas figuras...

No obstante, creo que se ha pasado ya aquella época en que florecieron las más disparatadas fantasías en materia de adaptación litúrgica. El trabajo de renovación se hace desde un plano nacional e ideológico, con sesiones anuales de estudio, con congresos nacionales cada cinco años, con una revista de peso como es la «Maison-Dieu» y la más reciente, «Notas de Pastoral Litúrgica». En el plano diocesano, numerosas comisiones están comenzando a funcionar y producen frutos de madura renovación. Hay ya un clima dentro del cual la renovación se hace sin demasiado peligro de caer en fantasías. Los directores —nacional y diocesanos— marcan la pauta con cauces amplios, para las necesarias adaptaciones. Con todo, a los habitados a un cli-

ma de liturgia estancada, extrañarán muchas cosas: altar mayor reducido a su función especial de mesa, sagrario en un rincón del templo, ornamentos de celebración con dibujos ultramodernos, templos totalmente desnudos de decoración, sacerdotes que dejan la misa para comulgar en la del Obispo y manifestar así su vinculación a la jerarquía, supresión de toda misa que no sea para la comunidad parroquial y comunión de los sacerdotes r.antes...

Son ensayos, muy locales, que responden ciertamente a una línea de renovación en que está ya la inmensa mayoría del inquieto clero francés.

P. SANTAMARIA (Capuchino) (En exclusiva para «BALEARES» de P.Y.R.E.S.A.)

Del Obispado

COMISION DE APOSTOLADO LITURGICO

Sobre el «Día del Papa» En todas las Parroquias en donde el próximo domingo día 5 de noviembre, se celebre con especiales actos el «Día del Papa» se podrá celebrar una Misa, rezada o cantada, «In aniversario coronationis Papae» (Código de Rúbricas, n. 365).

Esta Misa se celebrará con ornamentos blancos y se tomará el formulario propio que trae el Misal Romano entre las Misas votivas, se dirá Gloria y Credo, se hará conmemoración de la Dominica y se dirá el Prefacio de la Santísima Trinidad.

BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Fuensanta, 2 - Tel. 2387



Viajeros Acompañado de su distinguida esposa, doña María del Pilar Fernández de Moreda, ha regresado de su viaje de bodas, procedente de Asturias y otros lugares de la península. nuestro amigo el capitán de la Policía Armada don Emilio Moreda Fontela. Sean bienvenidos.

Salió ayer, para Madrid, acompañado de su hijo don Fernando, nuestro apreciado amigo, el Presidente del Fomento del Turismo de Mallorca y Vice-presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, don Gabriel Alzamora.

Concesión de Premios de Educación y Cultura

Reunido el Jurado calificador de los Premios convocados por el Servicio de Educación y Cultura de Zaragoza, ha discernido su concesión en los siguientes términos:

- 1. — Se acuerda conceder el Premio «Luis López Aláiz» de literatura a la colección de cuentos presentada por Don Manuel Berdún Torres. 2. — Ante la calidad de las obras presentadas se divide el Premio «Carlos Baylina» de poesía y se concede conjuntamente a los poemas de don Juan Emilio Aragón y don Meliano Peralte. 3. — Se declaran desiertos los Premios «Segundo de Chomón» de cine y «Ángel María Pascual» de ensayo.

ARTES

R. CRUZ EN GALERIAS COSTA

Esta tarde, a las siete, en Galerías Costa, inaugurará una exposición de sus más recientes obras, el notable pintor Ramón Cruz.

Dicha manifestación de arte permanecerá abierta hasta el próximo día diecisiete.

Mañana llegará el «Constitution»

Para mañana domingo, tiene anunciada su llegada al puerto de Palma, hacia las 14 horas y procedente de Algeciras, el trasatlántico norteamericano «Constitution» y en tránsito para Palermo hacia donde saldrá el lunes alrededor de las 14 horas.

El buque conduce turistas y además un grupo de pasajeros con destino a nuestra isla. El «Constitution», que anclará en la bahía, viene consignado a la Aceptación Schembri.

PRODUCTOR: Afiliado a la Agrupación Lírica de Educación y Descanso. En ella comprenderá lo maravilloso que es el género lírico español. De 8 a 9 de la noche te informarán en el hogar del Productor.

ALQUILER DE PIANOS Y ARMONIUMS General Mola, 19 PALMA

JEFE ADMINISTRATIVO

Contable y dotes Organización interesa importante Empresa negocio moderno. Buena retribución, participación beneficios y gran porvenir. Escribir con amplios detalles y referencias al número 9 esta Administración. Absoluta reserva y promesa devolución ofertas que no interesen.

¡Recuerde...! Mañana desde las 6'30 FUNCION ESPECIAL DE TARDE en TROCADERO Baile continuo con 2 orquestas y actuación del programa completo de sensacionales atracciones Consumición y servicio incluido: 25 pesetas

## Avisos y convocatorias

### HERMANDAD DE TERCEROS DE SAN FRANCISCO

Esta Hermandad siente verdadero entusiasmo en colaboración con toda devoción, al homenaje que el mundo católico prepara el Día del Papa, con motivo de cumplirse el tercer aniversario de la elección de S. S. Juan XXIII (Tercerario Franciscano), para la Catedral de San Pedro. Con tal motivo el P. Director de esta Hermandad se complace en invitar, a todos los Seráficos, Decanatos, Hermanas y Hermanos Tercerarios, familiares y devotos de San Francisco, a la Misa de Comunión General, que se celebrará D. m. en la Basílica de San Francisco, mañana domingo, día 5, a las nueve de la mañana.

### CIRCULO DE BELLAS ARTES

Hoy sábado a las 7 de la tarde tendrá lugar en salones de este círculo

### El acontecimiento de esta noche en «Trébol»

A partir de esta noche y sólo por cuatro días van a actuar en «Trébol» los componentes de uno de los conjuntos musicales más famosos de Hollywood. Los «Morton Fraser's Harmonica Gang», van a animar el desfile de atracciones que presenta a diario dicho salón.

No es necesario el repetir que quienes son los integrantes de la citada «troupe», pues de ello nos hemos ocupado en días anteriores, sólo nos resta añadir que tanto en sus números de concierto, como en los de música moderna, así como en sus parodias cómicas, los «Morton Fraser's» componen la atracción más cotizada en las salas de fiesta de Hollywood, Las Vegas, Nueva York, etc. Después de su breve actuación en Palma saldrán para las Bermudas donde han de actuar en los clubs de las fuerzas norteamericanas en aquellas islas.

Desde hoy, hasta el martes inclusive, podrán ser escuchados en «Trébol» los «Morton Fraser's Harmonica Gang».

España por el Papa! Homenaje a Su Santidad Juan XXIII. Día 5, a las 12, Acto Académico en el Principal. A las 7, Solemne Pontifical en la Catedral. En todas las iglesias. Colecciones para la ofrenda al Papa: Una nueva parroquia en Roma. Un Colegio Universitario para estudiantes de Africa y Asia.

el acto inaugural de una exposición de obras de Ramón Nadal.

Ramón Nadal, cuya presentación es totalmente innecesaria por tratarse de un artista bien conocido, expondrá un conjunto de obras cuya calidad garantiza un seguro éxito.

La exposición podrá ser visitada desde hoy día 4 a las 7 hasta el próximo día 17 a las horas de costumbre.

## Sobre los perros vagabundos

La Sociedad Protectora de Animales y Plantas de Mallorca nos remite, para su publicación la siguiente nota:

A la vista de los frecuentes casos de «Perros que han mordido», publicados por la prensa local, ha creído conveniente, por su cuenta, hacer una detallada investigación, para averiguar lo que realmente haya podido ocurrir en cada caso, ya que no es normal que

los perros muerdan sin un motivo justificado.

De los últimos casos registrados en la Casa de Socorro, hemos escogido los que a continuación relacionamos.

Bernardo Vidal, de Son Gotleu, Ca'n Capas. Muchacho de 12 años. Su madre lo mandó a hacer unas compras y, siguiendo su camino, se le acercó el perro de un vecino, probablemente con ánimo de jugar, pero el muchacho se asustó, y al apartarlo con violencia, el perro le hizo unos pequeños arañazos superficiales, con las uñas, en ambas piernas. Aunque se pretendía que fué con los colmillos, no lo creemos probable, y, de todas maneras, estamos convencidos que, por parte del perro, no hubo intención de morder, en cuyo caso las heridas hubiesen sido de mayor consideración.

Otro caso investigado, ha sido el de Pedro Sánchez, calle California, Soledad. Muchacho de 6 años. Según pudimos averiguar, se encontraba jugando al fútbol, en la calle, con otros niños, y un perro de un vecino, queriendo tomar parte también en el juego, cogió la pelota en su boca, y al ir a quitársela el muchacho, el mismo se lastimó al rozar los colmillos del can. Una hermana del chico, nos informa, que dicho perro, aun que es muy grande, es también muy noble y siempre juega con la chiquillería del barrio, cuyos muchachos le tiran piedras y otros objetos, para hacerlo correr y divertirse con él. Por lo tanto, la intención del perro, era la de participar en los juegos y no la de morder.

El otro caso, es el de Guillermo Mezquida, calle de Blanquena. Muchacho de 9 años. Estaba jugando con otros compañeros, en la calle, y en el momento en que corría, un perro joven, propiedad de un vecino, con ganas de participar en aquel juego, lo alcanzó, cogiéndolo con su boca, produciéndole una pequeña tumefacción, pero sin herida, de forma que muy pronto quedó restablecido, según nos informa su misma madre.

Otros casos fueron también detenidamente investigados, sin que en ninguno, se pudiese comprobar y afirmar que existiese auténtica mordedura. Todos los casos han sido similares. Perros que deseaban tomar parte en los juegos de los muchachos. Y nada más. Pero, una cosa es censurable, y es que haya tantos perros sueltos por la calle. Lo prohíbe la Ley y las Ordenanzas Municipales. Todos los perros que deambulan por la vía pública, sin ser conducidos por persona responsable, sujetos por lazo o ronzal, llevando además bozal, son considerados perros vagabundos, y sus dueños pueden ser multados, y el animal, internado en el Refugio de la Sociedad.

Por lo tanto, al objeto de evitar estos desagradables incidentes, así co-

## Una gigantesca superproducción italiana



La industria cinematográfica italiana vuelve por sus fueros al abordar con su habitual maestría una de las gestas más impresionantes de la historia de Roma. La gigantesca producción «Constantino el Grande», en Eastmancolor y TotalScope, dirigida por Lionello de Felice, e interpretada por Cornel Wilde, Beinda Lee, Massimo Serravallo y Christina Kaufmann en los papeles principales, dan una nueva idea de la grandeza que preside la realización. Los exteriores naturales han sido rodados en Yugoslavia, por la belleza excepcional de su agreste paisaje, que dan especial grandiosidad a este maravilloso film, que el martes presentará

## Gran festival artístico

Tendrá lugar mañana en el Teatro Lírico

Organizado por los alumnos del último Curso del Profesorado Mercantil y con el fin de recaudar fondos para su viaje de fin de carrera, anuncian para mañana, en el Teatro Lírico, un interesante festival artístico, el cual se desarrollará bajo el siguiente programa:

1. Proyección de la película «Pá piernas largas».
2. Festival artístico, bajo el siguiente programa:  
Actuación de Pando y sus Boys.  
Kalin, humorista.  
Luis Garau, cantor melódico.  
«El Generoso» y Manolito Díaz, guitarristas clásicos.  
Tuna Estudiantil.  
Joselito de la Mancha.  
Carmen de Triana, cedida por «Trocajero».

## Calificación religiosa de espectáculos

- CINE
- Llega un pistolero—3
  - Caminos secretos—3
  - Confidencias de medianoche—4
  - El multimillonario—3R
  - Operación Robinson—3
  - Felipe Derbiay—3
  - Lelia—3
  - Llama un tal Esteban—3R (pro)
  - Juventud a la intemperie—3R
  - El siete machos—3
  - Mademoiselle Angel—3
  - Entre dos prisiones—3
  - Las manos de Oriso—3

## LOS MEJORES PROGRAMAS LA PUBLICIDAD MAS EFICAZ EN LAS ANTENAS DE LA R. E. M.

Por su Emisora Central con 20 Kws. «LA VOZ DE MADRID»

Por sus Emisoras Regionales con 5 Kws. de La Voz de Levante — La Voz de Guipúzcoa — La Voz de Vigo — Radio Tarragona — La Voz de Cataluña — La Voz de Navarra y Radio Oviedo.

Por sus Emisoras Provinciales con 1 a 2 Kws. de Radio Palencia — La Voz de León — Radio Cáceres — La Voz de Alicante — Radio Alava — Radio Ferrol — Radio Cantabria — La Voz de Valladolid y La Voz de Castellón.

Por sus Emisoras Locales con 500 Wts. de La Voz de la Costa Brava — Radio Denia — Radio Villafraña del Panadés — Radio Sagunto — Radio Orihuela — Radio Utiel — Radio Monóvar — Radio Puigcerdá — Radio Játiva — Radio Luarca — Radio Berga — Radio Olot — Radio Sueca — Radio Requena — Radio Plescent — Radio Cullera — Radio Carlet — Radio Cheiva — Radio Mora de Ebro — Radio Vendrell — Radio Roda de Ter — Radio Cardona — Radio Vich — Radio Blanes — Radio Manises — Radio Adra y La Voz de Burriana.

y más de 30 Emisoras colaboradoras de 1 a 2 Kws.

CON LA «RADIO DE LOS VALLES» de Andorra con 140 Kws.

Informes, Proyectos y Campañas: Servicio Central de Publicidad de la R. E. M., Ayala, 15 - Madrid (1).

# no hay confort

sin



El baño es sólo agradable en óptimas condiciones. El modernísimo sistema del calentador FAGOR-BULEX pone a su disposición, en cualquier instante, la cantidad de agua necesario, a la temperatura que desee.



Cocine como quiera: el resultado... exquisito. Una cocina FAGOR le ahorra tiempo y cuidados. Descanse Vd. disfrutando de una



**CINE**  
**ACTUALIDADES** - Desde las 8:30:  
**BABETE SE VA A LA GUERRA**  
 (Babette Bardot y Jacques Charrier); Cinemascope, Eastmancolor. NO-DO e IMAGENES. (Tolerado mayores).

**AUGUSTA** - Desde las 8:15:  
**CAN-CAN** (Frank Sinatra, Shirley Maclaine, Maurice Chevalier y Louis Jourdan); Cinemascope-Technicolor. - LA MOMIA (Christopher Lee); Technicolor. (Autorizado mayores).

**Teatro Sindical**

**LA PRIMERA TARDE INFANTIL Y «MARIA FERNANDEZ»**  
 La Agrupación Artística «Instituto de E. y D.», presentará el próximo domingo a las 7:30 de la tarde, una de las obras de mayor éxito de la historia del teatro español, se trata nada menos de la obra en 3 actos original de María Fernández y Muñoz Seca «El ventano del diablo».

En sesión de Sobre-mesa, a las 4 de la tarde, los niños y niñas de la ciudad, podrán ir a deleitarse con el cuento escenificado «El ventano del diablo».

Se interpretarán y cantarán escogidas y conocidas canciones, habrá sorteo de regalos, ofreciéndose gratuitamente por la Casa de Infancia, promete ser del agrado de todo elemento juvenil.

**CARTELERA**

**ASTORIA** - Desde las 8:00:  
**EL SHERIFF DE DODGE CITY**. Director: Joseph M. Newman (Joel Me. Crea y Julie Adams); Cinemascope. Color De Luxe. - **FACULTAD DE LETRAS** (F. Fernán Gómez). (Aut. mayores).

**AVENIDA** - Desde las 8:00:  
**EL SHERIFF DE DODGE CITY**. Director: Joseph M. Newman (Joel Me. Crea y Julie Adams); Cinemascope. Color De Luxe. - **FACULTAD DE LETRAS** (F. Fernán Gómez). (Aut. mayores).

**BALEAR** - Desde las 8:00:  
**TU MARIDO... ESE DESCONOCIDO**. Director: Jean Negulesco (Deborah Kerr, Rossano Brazzi y Maurice Chevalier); Metrocolor, Cinemascope. (Aut. mayores).

**BORN** - Desde las 8:30:  
**UNA CARA CON ANGEL**. Director: Stanley Donen (Audrey Hepburn y Fred Astaire); Technicolor. Vista-Vision. - **REDADA**. (Autorizado mayores).

**CAPIVOL** - Desde las 8:30:  
**LLEGA UN PISTOLERO**. Director: Russell Rouse (Glenn Ford y Broderick Crawford). - **EL EMBRUJO DE PARIS** (Bob Hope y Fernandé); Technirama y Technicolor (Aut. mayores).

**DORADO** - Desde las 8:30:  
**LOS CONFLICTOS DE IRENE** (Marika Rokk, Theo Lingen, Louis Armstrong y Helmut Zacharias). **UN GRITO EN LA NIEBLA** (Doris Day); Technicolor. (Autorizado mayores).

**HISPANIA** - Desde las 8:00:  
**LLEGA UN PISTOLERO**. Director: Russell Rouse (Glenn Ford y Broderick Crawford). - **EL EMBRUJO DE PARIS** (Bob Hope y Fernandé); Technirama y Technicolor (Aut. mayores).

**LIRICO** - Desde las 8:30:  
**TU MARIDO... ESE DESCONOCIDO**. Director: Jean Negulesco (Deborah Kerr, Rossano Brazzi y Maurice Chevalier); Metrocolor, Cinemascope. (Aut. mayores).

**METROPOL** - Desde las 8:30:  
**SALAMBO** (Jeanne Valérie); Cinemascope. Eastmancolor. - ... Y **DESPUES DEL CUPLÉ** (Marujita Díaz); Eastmancolor. (Autorizado mayores).

**MODERNO** - Desde las 6:00:

**CAN-CAN** (Frank Sinatra, Shirley Maclaine, Maurice Chevalier y Louis Jourdan); Cinemascope-Technicolor. - **LA MOMIA** (Christopher Lee); Technicolor. (Autorizado mayores).

**ORIENTAL** - Desde las 8:00:  
**LOS CONFLICTOS DE IRENE** (Marika Rokk, Theo Lingen, Louis Armstrong y Helmut Zacharias). **UN GRITO EN LA NIEBLA** (Doris Day); Technicolor. (Autorizado mayores).

**PRINCIPAL** - Desde las 8:15:  
**LOS CONFLICTOS DE IRENE** (Marika Rokk, Theo Lingen, Louis Armstrong y Helmut Zacharias). **UN GRITO EN LA NIEBLA** (Doris Day); Technicolor. (Autorizado mayores).

**PROGRESO** - Desde las 6:30:  
**TU MARIDO... ESE DESCONOCIDO**. Director: Jean Negulesco (Deborah Kerr, Rossano Brazzi y Maurice Chevalier); Metrocolor, Cinemascope. (Aut. mayores).

**PROTECTORA** - Desde las 8:00:  
**LAS MANOS DE ORLAC**. Director: Edmond T. Grévill (Mel Ferrer, Dany Carrel y Christopher Lee). - **LA MENTIRA TIENE CABELLOS ROJOS** (Analia Gade y Arturo Fernández); Eastmancolor. (Aut. mayores).

**RIALTO** - Desde las 8:30:  
**CAN-CAN** (Frank Sinatra, Shirley Maclaine, Maurice Chevalier y Louis Jourdan); Cinemascope-Technicolor. - **LA MOMIA** (Christopher Lee); Technicolor. (Autorizado mayores).

**RIVOLI** - Desde las 8:15:  
**EL MULTIMILLONARIO**. Director: George Cukor (Marilyn Monroe e Yves Montand); Cinemascope, Color De Luxe. - **MAS ALLA DEL SACRIFICIO**. Director: «El Indio» Fernández (Pedro Infante) (Autorizado mayores).

**VICTORIA** - Desde las 6:00:  
**LOS CONFLICTOS DE IRENE** (Marika Rokk, Theo Lingen, Louis Armstrong y Helmut Zacharias). **UN GRITO EN LA NIEBLA** (Doris Day); Technicolor. (Autorizado mayores).

**EL RELATO «NEGRO» EN LA «NUEVA OLA» DEL CINE FRANCÉS**

La «nueva ola» del cine francés se complacía en beber la inspiración en las fuentes de la realidad más brutal. Así, en el curso de unos pocos meses Francia ha dado al mundo las películas más violentas, con argumentos basados en auténticos sucesos. En la historia del cine «negro», los franceses están escribiendo los capítulos más impresionantes, en comparación con los

siguiente y acercando al criminal hasta darle caza. La violencia no es una expresión cinematográfica gratuita en «Solo un testigo», sino el yutuge donde se bate el compañerismo, la amistad y el gran espíritu social, y Molinaro lanza este mensaje de solidaridad en una secuencia de audaz composición cinematográfica, que, al propio tiempo, pone un gran brochazo emocional para remate de este film, en el que se consagra el «duro» Lino Ventura y en cuyo plano estelar figuran también Sandra Milo y Franco Fabrizi.



cuales los más celebrados viejos films norteamericanos de «gangsters» parecen ahora relatos pueriles, sin dimensión emocional ni profundidad humana.

Entre los nombres de esta «nueva ola», el del director Edouard Molinaro es de los que llaman más poderosamente la atención de los críticos y del público. Aquellos le prestan una atención desusada y los espectadores llenan durante semanas y meses las salas donde se proyectan sus films. Molinaro hace un cine crudo; pero con ello no pretende halagar los bajos gustos sino interesar al público consciente en un asunto que —a pesar de su apariencia disolvente— tiene un trasfondo moral. Por ejemplo: «Solo un testigo». Este es un relato de los sádicos propósitos de un criminal que venga el crimen cometido por otro en la persona de su hermana, matándole a su vez, y que se propone reincidir para desembarazarse del único testigo de su delito de sangre. Hasta aquí, el film nada tiene de ejemplar, ciertamente. Pero en seguida plantea Molinaro el movimiento de solidaridad de una clase que responde como un solo hombre a la llamada de alerta del director de los radio-taxi de París, per-

**¡UN SUPUESTO SUICIDIO!**

**¡UN CRIMEN CON VIOLENCIA!**

**¡UN ACCIDENTE PROVOCADO!**

Y en todos ellos, la misma mano de un criminal alevoso



UN HECHO VERIDICO QUE AL SER REPRODUCIDO EN LA PANTALLA CAUSA ESPASMOS DE ANGUSTIA

TODOS LOS RADIO-TAXI DE PARIS LANZADOS AL ACOSO DEL SADICO ASESINO

UN RELATO «NEGRO» QUE LLEVA EL SELLO DE LA «NUEVA OLA» DEL CINE FRANCÉS

**SENSACIONAL ESTRENO MARTES**

**Keyhole**  
 HOY: ¡EXITO GRANDIOSO! EN SU 2ª SEMANA TRIUNFAL



En el mismo programa: **MAS ALLA DEL SACRIFICIO PEDRO INFANTE (AUTORIZADO MAYORES)**



**PROXIMO MARTES**

**¡¡POR FIN!!**

PRESENTACION AL PUBLICO DE MALLORCA DE

La más colosal de las realizaciones cinematográficas de nuestro tiempo



**CONSTANTINO EL GRANDE**

**CORNEL WILDE · BELINDA LEE**  
 CHRISTINA KAUFMANN DIRECTOR LIONELLO DE FELICE  
 EASTMANCOLOR · TOTALSCOPE

En la Roma pagana, el primer Emperador cristiano

3 años de preparación  
 8 meses de rodaje  
 45.000 extras  
 20.000 caballos

**¡¡Un espectáculo gigantell!**

Apto para todos los públicos

HOY - ¡EXITO SENSACIONAL!  
**EL SHERIFF DE DODGE CITY**  
 Cinemascope - Color de Luxe (Autorizada mayores)  
 Mañana: Matinal en ambos locales

**Teatro - Forum**

**“EL PAN DE TODOS”** de Alfonso Sastre.

Esta tarde, a las siete, en el Salón de Actos de la Congregación Mariana (Apuntadores, 6) se leerá por el grupo de Teatro-Forum de la misma, la obra de Alfonso Sastre «El Pan de todos». Esta primera sesión de trabajo del presente curso consistirá, como de costumbre, en la lectura de la obra y coloquio sobre la misma.

**Los Estrenos «CAN-CAN»**

Proyección: Augusta y Rialto.

Esta película que nosotros vemos en Cinemascope, fue captada con el amplio lente del sistema Todd-Ao —que recoge un ángulo visual muy aproximado a los 180°— e impresionada, sin ninguna deformación, sobre película de 70 milímetros, nada menos que el doble de la normal. Estas reducciones al antes inmenso Cinemascope ya las hemos visto en «... vuelta al mundo en 80 días», «Oklahoma» y «El Alamo», ya que en España sólo existen instalaciones adecuadas en Madrid y Barcelona. Con todo el espectacular aparato audiovisual del Todd-Ao, «Can-Can», recién salida de los laboratorios, fue proyectada ante el «stovarih» Kruschew, con motivo de su visita a los Estados Unidos, y dicen que causó su indignación. No nos cuesta mucho esfuerzo averiguar el por qué de la actitud del jefe soviético ante este brillante film de pura evasión, ya que suponemos que en esta evocación de los despreocupados tiempos de la «belle époque» francesa, con sus conquistadores y sus «cancanieras», el señor «K» veía el retrato del capitalista y «corrompido mundo occidental» que él trata de barrer.

«Hablando más concretamente de la película que comentamos diremos que lo que los productores y realizador pretendieron conseguir con «Can-Can» fue, nada más y nada menos, que un superespectáculo alegre y lleno de color de la opereta del renombrado Cole Porter, afinada durante varios años en uno de los principales escenarios del Broadway neoyorquino. Nosotros opinamos que el propósito quedó ampliamente cumplido porque «Can-Can» es una burbujeante y brillante película. Un espectáculo vistoso, desenfadado, muy «made in Hollywood», designación que no ponemos en tono despectivo ya que, en el género de la comedia musical nada ha destronado, todavía, a los americanos. «Can-Can» posee un guión muy fluido, situaciones y diálogos llenos de piñaría, música agradable, magnífica coreografía y una dirección acertada de Walter Lang, aunque cuyo nombre no figure en ninguna anotología, hay que admitir que el género le va a pesar de que no aporta ninguna forma original. La interpretación muy acertada en Frank Sinatra, Shirley Mae, Laine —en un papel distinto de los habituales—, Maurice Chevalier —un superviviente de la belle époque— Juliet Prowse y el resto del reparto en el que abundan apellidos franceses.

En plan exigente diríamos que en aras del gran espectáculo musical se ha sacrificado lo genuino del mundo de la «belle époque», el verdadero sabor del Montmartre parisino, cuya recreación estaba bastante bien plasmada, por ejemplo, en «Flech Can-Can», de Renoir y en «M. tin Rouge» de Huston —precisamente los títulos de crédito aparecen sobre fondos inspirados en la obra de Toulouse Lautrec, el famoso pintor personaje central de esta película.

**¡Audrey Hepburn!**



CANTA BAILA RIE AMA

en

**UNA CARA CON ANGEL**

HOY en SALA

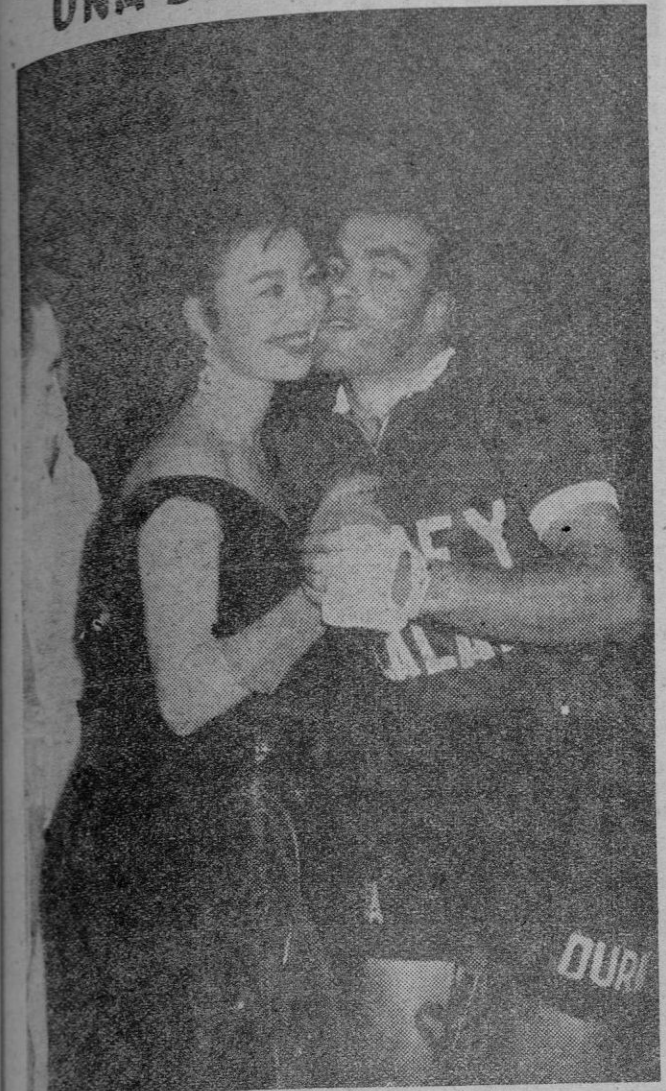
**BORN**

De complemento: **REDADA**





### TORTELLA VENCEDOR DE UNA BUENA «PRIMA»



Paco Tortella, que como se sabe participa en los «Seis Días de Madrid» formando pareja con Miguel Bover, fue el ganador del último sprint del primer día, con lo cual quedaba en cabeza de la clasificación. En la foto le vemos «cobrando» el premio, que lo recibe de la famosa cantante mejicana Merced. — (Foto CIFRA GRAFICA).

### El mismo equipo del Mallorca que venció al Barcelona jugará en Bilbao

#### AYER TARDE SALIO EL EQUIPO VIA AEREA

Ayer salieron en avión para Valencia y desde allí continuarán viaje a Bilbao, los jugadores del Mallorca, que el próximo domingo han de enfrentarse a los «leones del norte» en la capital donostiarra.

Los muchachos van animadísimo y dispuestos a conseguir un buen resultado en consonancia con la magnífica clasificación que se lleva.

Satur Grech dijo que llevaba la alineación decidida y que es la siguiente:

Mora; Guillaumon, Bolao, Doro; Arqué, Pardo; Mir, Forteza, Haro, Quirzo y Loren. Marchan como suplentes Mateo, Boixet y Currucale.

Al preguntarle si sería probable alguna sustitución, Satur

Grech dijo que no lo esperaba a no ser que lloviera mucho, en cuyo caso Currucale ocuparía el puesto de Mir en la delantera.

El Mallorca llegará a Bilbao esta mañana alrededor de las 8'30.

Deseamos a la expedición mallorquinista mucha suerte, aún cuando sabemos que en Bilbao se les espera con ganas, sobre todo teniendo en cuenta que parece haberse iniciado ya la recuperación del gran equipo norteño, con su brillante victoria frente al Real C. D. Español de Barcelona el pasado miércoles.

De todas formas, confiamos en la moral y el entusiasmo del equipo decano puesta de relieve siempre, desde comienzos de esta temporada, gracias a la cual se mantiene en una estupenda clasificación.

### Ante el España - Marruecos

### Los preseleccionados españoles «a examen»

#### Como les vieron los corresponsales de «Alfil» en sus actuaciones del pasado miércoles

Madrid, 3.— Los posibles internacionales del equipo de España contra el de Marruecos para el Campeonato del Mundo, en Casablanca, han sido vistos por los corresponsales de «Alfil» durante los partidos del miércoles en la forma siguiente:

**LOS GUARDAMETAS**

Araquistain, Pesudo y Carmelo. En Pamplona han visto a Araquistain espléndido de forma, con gran decisión en las salidas y evidentes reflejos. Un nombre y un nombre que alivia una de las once inquietudes del seleccionador. En Palma, Pesudo desmereció de su fama. Con tres compañeros de cobertura, fue lo más flojo del equipo catalán. Y de Barcelona las impresiones sobre Carmelo son buenas, siendo su nota más destacada su seguridad bajo los palos y el acierto en las salidas. No obs-

tante, acusa un leve descenso en su movilidad.

**LOS DEFENSAS**

Calleja, Rivilla, Mestre, Santamaría y Gensana.— En Madrid los dos atléticos, Rivilla y Calleja, se mantuvieron en su plan de regularidad. Ambos, en igual medida, contribuyeron a frenar los ataques donostiarra. La escasa peligrosidad de los vascos evitó la comprobación de su forma ascendente. No obstante, se mostraron enérgicos y acertados en el corte, siendo Rivilla el más distinguido a la hora de crear juego con sus medios e interiores.

En Pamplona, Santamaría volvió a destacarse sobre sus compañeros de línea y su juego le ha hecho figurar como uno de los jugadores más brillantes de la tarde. Cortó con acierto y energía y enlazó magistralmente con sus

(Continúa en la pág. siguiente)

# LLEGO EL «INDAUCHU» CON LA ALINEACION DECIDIDA

El Indauchu prefirió descansar en Palma, realizando un viaje cómodo, a las prisas naturales que se ocasionan llegando a última hora, y por esta razón desde anoche ya se hallan hospedados en el «Hotel Comercio» los expedicionarios bilbaínos. Tenían anunciada su llegada a Palma para las siete de la tarde, pero eran alrededor de las nueve de la noche cuando nos poníamos en contacto con el entrenador del club.

Hablamos brevemente con el señor Calvo, antiguo jugador del club y hoy preparador del mismo. Cuando le preguntamos por la lista de los expedicionarios, nos dijo: —Si lo prefiere le daré la alineación, pues ya la tengo decidida. —Como quiera. —Pues mire los que jugarán, salvo imprevistos de última hora, serán: Azcorre; Jáuregui, Iruzuqueta, Urizarri; Tomás, Larrañaga; Seyter; Urquijo, Barrena, Víctor y Plácido.

—¿Gente joven?

—En su mayoría, ya lo verán.

—Este Iruzuqueta, ¿es el que jugaba con el Mallorca?

—No, se trata de un hermano.

—¿Y el Zamacona que suele alinearse con ustedes?

—Se lesionó en el partido del domingo; pero no es el que jugó con el Constanza; este muchacho formaba en el Baracaldo.

—¿Jugadores de la cantera vasca?

### En el Atlético Baleares siguen las dudas en torno a si podrán disponer de los jugadores «tocados» en el partido de Sabadell

—La totalidad de ellos. Los de este año proceden del Atlético de Bilbao, Sestao, Santurce, Beasain, etc., etc.

—¿Qué tal marcha el equipo, a su juicio?

—Aún cuando no andemos muy bien clasificados, el equipo estaba jugando muy bien, pero las lesiones nos obligan a cambios semanales. Del equipo que jugó el pasado miércoles, hay tres cambios obligados por las lesiones. El único día que pudimos presentar un equipo algo apañado fue en Burgos y conseguimos puntuar.

—¿Cómo ve el partido del domingo?

—Cuando era jugador, como ahora de entrenador, siempre creía que se podían ganar todos los partidos, tanto el de aquí, como en otro campo cualquiera. Nunca pierdo la esperanza de lograr una victoria.

—¿Tiene algunas referencias de sus rivales del domingo?

—Ni la más leve. Desconozco por completo al Atlético Baleares. Me

he leído por dos veces las últimas alineaciones y no he recordado a



El entrenador del «Indauchu», señor Calvo, a su llegada a Palma, donde estuvo hace unos doce años, cuando militaba en las filas del «Español» como jugador.

ninguno de sus componentes. Me sucede con este equipo al revés que los restantes equipos del grupo, pues ya llevan varios años jugando por el norte y más de la mitad de sus jugadores les recuerdo.

—¿Alguna otra cosa?

—Pues por hoy es todo cuanto puedo decirle. Espero que el domingo podamos ofrecer un buen partido a la afición local.

—Este Iruzuqueta, ¿es el que jugará Calvo?

**EN EL SECTOR BLANQUIAZUL**

Con anterioridad nos habíamos puesto en contacto con el Atlético Baleares. Cuando llamamos telefónicamente al local se nos informó que entrenador y preparador se hallaban en aquellos momentos pasando lista al parte de bajas facilitado por el médico del club, de resultados del encuentro de Sabadell. (Continúa en la pág. siguiente)

### Pedaleando LOS SEIS DIAS CICLISTAS DE MADRID

#### LOS FAVORITOS EN CABEZA, PERO LOS EXTRANJEROS SE VAN COLOCANDO

No esperábamos que Bover y Tortella se mantuvieran en cabeza después de la segunda jornada, pues ya es sabido que en esta clase de pruebas, los cambios son continuos en los primeros días. Cuando se llega al tercer tercio de los «Seis Días» entonces es cuando la cosa ya empieza a estabilizarse.

El segundo día tuvo color de los favoritos, y al decir los favoritos nos referimos a la pareja Poblet-Batiz, pues estos son de los que tienen más posibilidades de hacerse con el triunfo. El esfuerzo realizado por esta pareja fue grande, pues después de los sprints de la mañana iban colocados en sexta posición. Después, por la tarde y por la noche, batallaron mucho y además de lograr recuperar las dos vueltas que habían perdido, superaban por puntuación a suizos y alemanes que eran quienes les seguían con las mismas vueltas. Mucho esfuerzo el realizado, estando después de los sprints de la mañana en sexta posición. Después, por la tarde y por la noche, batallaron mucho y además de lograr recuperar las dos vueltas que habían perdido, superaban por puntuación a suizos y alemanes que eran quienes les seguían con las mismas vueltas.

Por lo que respecta a los mallorquines les vemos situados en un magnífico cuarto lugar, con una sola vuelta perdida, pero siendo segundos en puntos, pues en estos días los superan Poblet-Batiz. Un detalle que nos ha gustado de la pareja mallorquina es el no acudir a disputar ni una sola de las muchas primas que se disputan a lo largo de las seis jornadas y ello nos hace presumir que se reservan para los sprints puntuables, aparte de que ellos demuestran que van de cara a la clasificación general. Pese a su cuarto lugar de la segunda jornada, estamos esperanzados y esperamos una buena clasificación, lo cual demostraría que Miguel Bover aún no está «acabado» como muchos ya querían dar a entender y que dentro de la pista aún es alguien. No tardaremos muchos días en saber qué hay de cierto en una u otra cosa.

Miguel Mora ya no marcha tan bien. El de S'Avall ha sido acoplado a un muchacho que ya participó en los anteriores «Seis Días», pero en la pareja vemos un exceso de juventud para esta clase de carreras. Aún así esperamos alguna cosa del mallorquín, algo «sonado», pese a su último lugar de la clasificación.

Como de costumbre, en última hora deportiva hallará el lector la clasificación del tercer día, cuyo desarrollo comentaremos en nuestra próxima edición. — B.

## Los defectos de la nueva estructuración del fútbol nacional

Ya tenemos planteado el primer caso de discrepancia manifiesta en torno al nuevo sistema de elección de miembros de la Federación Española de Fútbol. Creemos recordar que mucho antes de que la fórmula se llevara a término habíamos que no venía a cubrir el objetivo ideal de representación de la mayoría, sino al contrario a una minoría de equipos grandes, dejando «huérfanos» a los que forman este predominante mundo de equipos modestos. Y ha sido precisamente la región catalana la que ha puesto en evidencia el sistema.

- Tienen que dejarse a parte, para el bien común, los intereses ocultos
- El «caso catalán» ha puesto en evidencia práctica muchas cosas
- La elección del Sr. Picó fue un acierto y el fútbol español confía en él

Nadie ignora la fuerza y presión que en un momento determinado pueden ejercer equipos de la categoría del Real Madrid, Barcelona, Atlético de Madrid o de Bilbao. Empíricamente, cabe suponer que hombres elegidos por cualquiera de ambos clubs están en la obligación moral de dedicar especial atención a quienes en un momento dado les llevaron al cargo, preocuparse con preferencia de los problemas que se susciten o afecten a los mismos. ¿No lleva implícita también esta preocupación una posible indiferencia hacia los pro-

blemas de índole menor? Sin llegar a ser mal pensados, la posibilidad apuntada cabe de una manera probable.

Lo demuestra clarívemente esta marcada oposición de los clubs modestos catalanes para evitar llegar a la presidencia de aquella región un hombre «impuesto» por el Barcelona o por cualquier otra fuerza viva de la Ciudad Condal. No vamos a negar la competencia y capacidad de trabajo, como tampoco la imparcialidad, de Juliá de Campmany, pero la realidad es que su nombramiento no ha caído bien entre una mayoría aplastante y esto denota algo. En este estado de cosas ¿qué puede hacer el nuevo presidente, de salir elegido? ¿En frentarse prácticamente solo contra quienes deben ser sus más leales y efectivos colaboradores? Una gestión que promete empezar con horizontes tan escasamente halagüeños nunca puede resultar lo positiva que sería de desear. ¿Saben comprenderlo quienes deb-

## Glosa deportiva

Por RAT

### Un rasgo y otra coincidencia

Hoy vamos a dividir la glosa deportiva en dos partes. La primera vamos a dedicarla a este homenaje que tributaron los jugadores, entrenador y directivos del Mallorca a su Presidente, don Jaime Rosselló, y la otra a esta rara coincidencia, de que por segunda vez, mientras en Mallorca nos entrevistamos con un equipo en II División, en el norte ocurre lo propio con otro equipo de la misma capital y nuestro representante en Primera.

Y vayamos con lo primero, lo del rasgo generoso, lo de este homenaje íntimo que se rindió a don Jaime Rosselló.

Fue estupendo todo. Lo de la cena, aun cuando estuviera exquisitamente servida por el Hotel Biarritz, fue lo de menos. Lo realmente importante era la camaradería, el ambiente, la buena voluntad de todos los presentes, el deseo de superación para satisfacer los buenos deseos de una afición y para contento de quien, al frente de los destinos del club, consiguiera para éste los más sensacionales triunfos. Se rompía un molde. Eran unos jugadores, un entrenador y una directiva, los que homenajearon a su presidente y esto no se ve todos los días. Existe compenetración, hay unidad, hay espíritu de superación y todos estos detalles quedaron plenamente de relieve en el simpático acto de anteañoche.

El Presidente recibió de manos de Arqué, capitán del equipo, una preciosa bandeja de plata, en la que figuraba una inscripción en la que se perpetuaba la brillante victoria mallorquinista frente al Barcelona.

Hubo promesas por parte de los jugadores que sólo desean series gratas a la directiva y a la afición. Hubo petición por parte del Presidente, una petición «intrascendente» «casi sin importancia», solamente los dos puntos del Real Madrid. Un ambiente colosal, un ambiente estupendo y un rasgo digno de destacarse. No ocurre todos los días que los jugadores y los directivos homenajearan a su presidente. ¿Verdad que no?

La coincidencia se refiere al hecho de que mañana, domingo, mientras en Palma el Atco. Baleares se enfrentará con el Indauchu de Bilbao, en el histórico campo de San Mamés, se enfrentarán el Mallorca y el Atco. de Bilbao. Otro choque parecido al de San Sebastián. En aquella ocasión se enfrentaba el Mallorca a la Real y el San Sebastián al Atco. Baleares. En aquella ocasión el balance resultó favorable para los mallorquines que se apuntaron tres de los puntos en litigio por uno que se apuntó la Real. No quisieramos que ocurriese absolutamente nada más. Sería para considerarse más que satisfechos al conseguir que tres de los puntos vinieran a la isla. No obstante si está de Dios que así no suceda, tampoco nos enfadaremos si vienen los cuatro, o si solamente hemos de conformarnos con dos.

Lo cierto, lo exacto, lo coincidente es esa cosa de que por los avatares de la Liga, se enfrentan en I y II División los bilbaínos con los mallorquines y esto es chocante e invita a recordar aquella otra coincidencia, por si se terciara otro resultado favorable.

En fin, que por lo que sea el domingo estaremos pendientes de Palma y de Bilbao, deseando fervientemente que la «historia de las coincidencias» tenga un final si no igual al de la pasada, por lo menos muy parecido.

### DE FAMA MUNDIAL SON LAS PINTURAS

Un producto de la C. Española de pinturas International-Bilbao

Delegación y Depósito: Costa y Llobera, 3 - Tel. 13544

(Viene de la página anterior)  
para garantizarle una vida lo más próspera posible se impone escuchar, oír y procurar solucionar los problemas que tengan planteados los modestos, y esto, con la estructuración que se piensa llevar a término —no es la primera vez que lo decimos— parece una utopía.  
De la teoría a la realidad para la elección de miembros de la Española ha existido un abismo. ¿No hubiera sido más ideal ir primero a la definitiva formación de las diversas regionales y que éstas, dentro de la máxima armonía que debe presidirlas, designaran a los hombres más indicados para intentar ocupar un cargo en la Nacional? Si, efectivamente, ya se ha

**LOS DEFECTOS...**

hecho, pero repetimos, sólo en parte, y precisamente en la parte que ha interesado a una minoría y, la verdad, esto no puede ser de ningún modo positivo. «Conste que quien así habla es persona que lleva muchos años vinculado al fútbol patrio, fue figura en sus tiempos y lo sigue siendo en la actualidad; es por tanto, persona que sabe lo que se dice.  
Por haber sido todo un acierto, uno de los grandes aciertos del Delegado Nacional de Educación Física, el nombramiento del señor Picó para la Presidencia de la Nacional, por conocer su amor por el deporte patrio, su justeza de miras

y los ánimos de superación que le animan, es por lo que estamos firmemente convencidos que, una vez terminados los Campeonatos Mundiales de Santiago de Chile, dentro de un año, asistiremos a un reajuste definitivo de las normas que deben presidir para llegar al máximo organismo nacional. Demos tiempo al tiempo... porque confiamos que, mirando al futuro de nuestro deporte, dejen algún día de prevalecer tantos intereses ocultos y se vaya abiertamente con miras a prestar un servicio justo e imprescindible a la causa deportiva del balón redondo. A una causa justa y equitativa: al fútbol de-  
porte.

FCO. JAVIER ARDUENGO

**Llegó el «Indauchu»**

(Viene de la página anterior)  
Tras una breve espera pudimos hablar con don Juan Blascos, quien nos dijo:  
—En este momento Brondo me informaba del estado de los lesionados.  
—¿Cómo se hallan?  
—Sólo Fuertes II se halla restablecido por completo, los restantes aún no se puede decir nada en concreto, pues hoy no han podido entrenar.  
—¿Quiénes son los que están «tocados»?  
—Baja absoluta Navarro, y «tocados» y por lo tanto dudosos para el partido del domingo Pastor, Martí, Gilabert, Donato y Mosquera.  
—¿Quiénes formarán en el equipo?  
—Qué más quisiera yo que saberlo. Habrá que esperar al mismo domingo por la mañana. No obstante hable con nuestro mister y éste a lo mejor le aclara algo.  
Hablamos después con Jaime Brondo y al preguntarle por la alineación nos dijo:  
—En contra de mis deseos nada puedo adelantar. Tengo citados a todos los jugadores disponibles, así como también a los dudosos y antes de empezar el partido jugarán los que estén en condiciones.  
—¿Quiénes son los convocados?  
—De los que jugaron en Sabadell sólo puedo disponer de García, Fuertes, Pontoni, Villar, Pachi y Enrique García. A estos hay que añadir a Cladera, Herrera, Morro, Cintas, Massanet y Villarubia. Después están los dudosos, que ya ha oído antes el Presidente del club.  
—¿Cómo ves el partido del domingo frente al Indauchu?  
—De haber podido contar con los mismos hombres que jugaron en Sabadell, muy esperanzado, ya que allí jugaron un partido valiente, sin entregarse ni un sólo mo-

mento. Jugaron así como yo entiendo deben jugar en campo contrario, un partido de valientes. Ahora, aún cuando tengan que efectuarse cambios, yo creo que el partido se ha de ganar y el equipo ha de mejorar su actuación del día del San Sebastián.  
Hasta aquí la información que pudimos obtener.  
Por nuestra parte sólo resta añadir que el partido dará comien-

zo a las cuatro y media de la tarde y que con anterioridad se enfrentarán los equipos juveniles de San Felipe y Atlético Baleares, el primer puesto, con ventaja por blanquiazules, que hasta ahora no han conocido la derrota, mientras que los imbatidos y destacados en competición. Un buen programa futbolístico para el domingo a la tarde en el Estadio Balear.

**Los preseleccionados...**

(Viene de la página anterior)  
peó su escaso rendimiento... re, en Barcelona, apareció en forma internacional que tanto alabado nuestro seleccionador Escartín quedó patente en Sarriá. Frente al Español se erigió en jefe con seguridad y clase y tras sus entregas perfectas las que motivaron los posteriores peloteros otro hombre seguro en el viaje a Casablanca.  
En Pamplona, Félix Ruiz, el vel preseleccionado, que esta vez sustituyó a Puskas, se apuntó una notable intervención. Su enorme voluntad y buenas habilidades fueron elementos trascendentes en la extraordinaria calidad de juego que lució la delantera madridista. Del Sol y Di Stefano, sin prodigarse, pusieron de manifiesto su gran intuición futbolística y su maestría incomparable. Sin embargo, su condición física no es completa. Gento procuró ante los pamploneses una constancia de su institución. Sus fulgurantes escapadas lo fueron en mayor número que en voces anteriores y proporcionó momentos espléndidos a sus compañeros. Jugó más, bastante más, que el pasado domingo.  
En Madrid, Mendoza, Peiró y Collar tuvieron una tarde gris. Por primera vez demostraron pobreza de recursos ante el estrecho y duro marcaje de los donostiarros, marcaje que nunca rebasó los límites de la limpieza.  
Puskas, el último de los veintidós preseleccionados, hubo de contentarse con ver jugar a los demás.—Alfil.

peó su escaso rendimiento... re, en Barcelona, apareció en forma internacional que tanto alabado nuestro seleccionador Escartín quedó patente en Sarriá. Frente al Español se erigió en jefe con seguridad y clase y tras sus entregas perfectas las que motivaron los posteriores peloteros otro hombre seguro en el viaje a Casablanca.  
En Pamplona, Félix Ruiz, el vel preseleccionado, que esta vez sustituyó a Puskas, se apuntó una notable intervención. Su enorme voluntad y buenas habilidades fueron elementos trascendentes en la extraordinaria calidad de juego que lució la delantera madridista. Del Sol y Di Stefano, sin prodigarse, pusieron de manifiesto su gran intuición futbolística y su maestría incomparable. Sin embargo, su condición física no es completa. Gento procuró ante los pamploneses una constancia de su institución. Sus fulgurantes escapadas lo fueron en mayor número que en voces anteriores y proporcionó momentos espléndidos a sus compañeros. Jugó más, bastante más, que el pasado domingo.  
En Madrid, Mendoza, Peiró y Collar tuvieron una tarde gris. Por primera vez demostraron pobreza de recursos ante el estrecho y duro marcaje de los donostiarros, marcaje que nunca rebasó los límites de la limpieza.  
Puskas, el último de los veintidós preseleccionados, hubo de contentarse con ver jugar a los demás.—Alfil.

PRODUCTOR:  
La Agrupación Lírica tiene un teatro escuela a tu disposición, alíate a ella, tendrás tus amigos productores que después del trabajo honran al género lírico español. De 8 a 9 de la noche te informarán en el Hogar del Productor.

**FUTBOL - ESTADIO BALEAR**

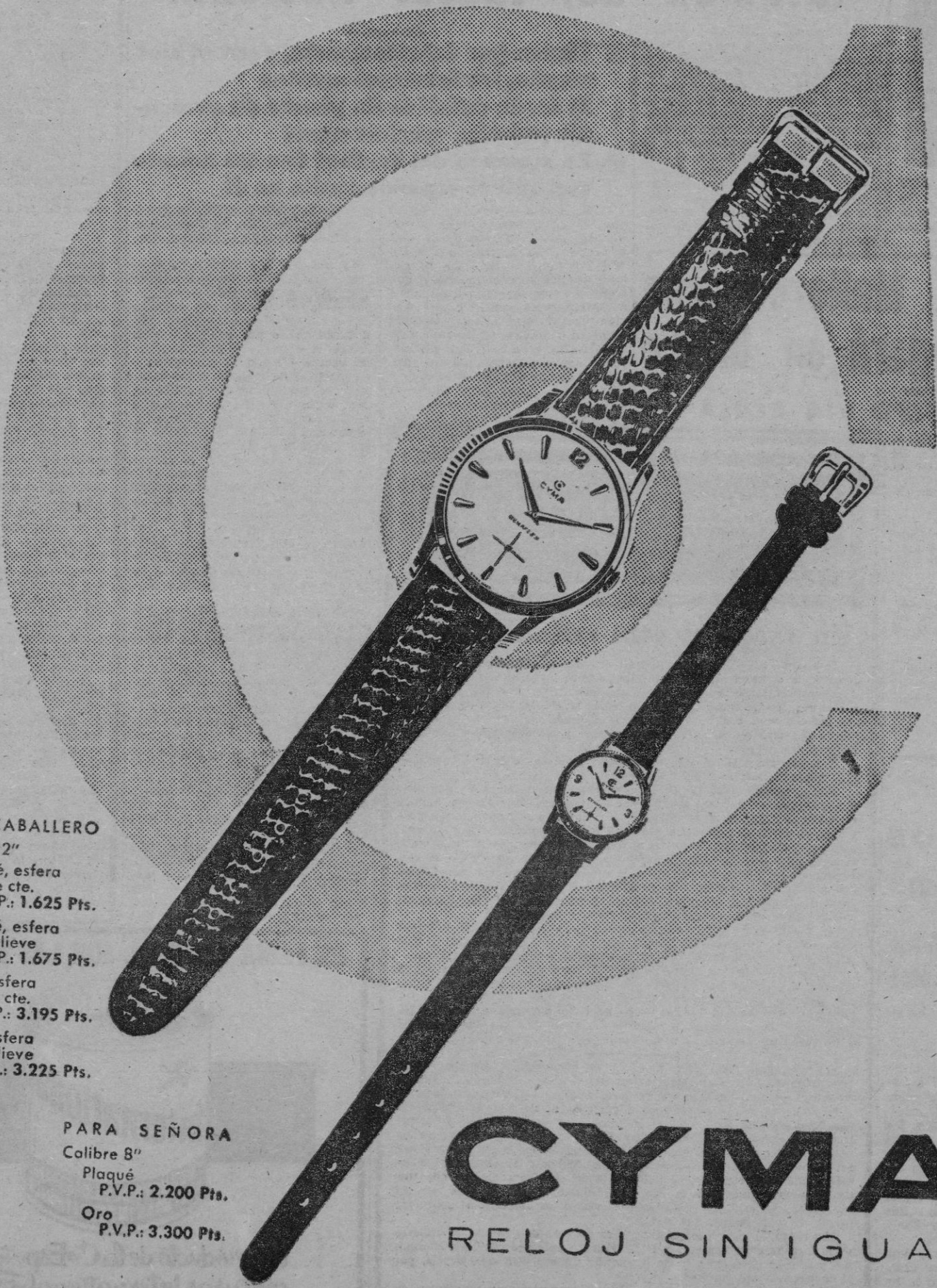
Mañana 4'30 tarde

Sensacional partido Segunda División

**INDAUCHU C. de F. ATCO. BALEARES**

A las 3 tarde - Preliminar Juvenil

San Felipe - Atlético Baleares



PARA CABALLERO  
Calibre 12"  
Plaqué, esfera relieve cte.  
P.V.P.: 1.625 Pts.  
Plaqué, esfera alto relieve  
P.V.P.: 1.675 Pts.  
Oro, esfera relieve cte.  
P.V.P.: 3.195 Pts.  
Oro, esfera alto relieve  
P.V.P.: 3.225 Pts.

PARA SEÑORA  
Calibre 8"  
Plaqué  
P.V.P.: 2.200 Pts.  
Oro  
P.V.P.: 3.300 Pts.

**CYMA**  
RELOJ SIN IGUAL

Adquiera solamente su reloj CYMA en los establecimientos de relojería, que son los únicos que le garantizarán su perfecto funcionamiento.

UNA OBRA MAESTRA DEL CINE POLICIACO

LINO VENTURA

125 RUE MONTMARTRE

Tenía que demostrar su inocencia

LINO VENTURA: ¡Un nuevo EDDIE CONSTANTINE!

**P. S. Hípica de Mallorca**  
 Domingo día 5 - A las 2'30 tarde  
**5 grandes carreras de 5 caballos al trote**  
**EL DEPORTE DE LA EMOCION**

**COMPRO**  
 nuevo o en construcción de 3 a 5 MILLONES de pesetas. No importa esté alquilado si son rentas modernas. Ofertas urgentes a GONZALEZ (Colegiado). Plaza Mayor, 45, 2º C. Teléfono 13188.



**LA JOYA MAS VALIOSA DE LA CULTURA UNIVERSAL**

QUE UD. PUEDE COMPRAR HOY, QUILATE A QUILATE

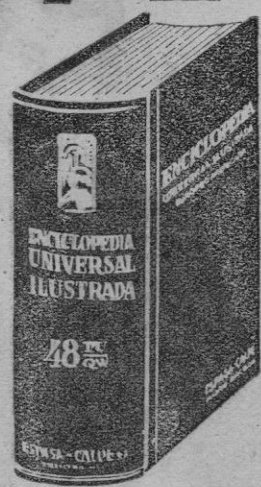
**ENCICLOPEDIA ESPASA**

Obra cumbre del saber humano y fuerza poderosa que se halla detrás de todo hombre que triunfa.

**92 tomos**

190.000.000 de palabras, 9.000.000 de voces, 3.000.000 de citas bibliográficas, 1.000.000 de informaciones, 180.000 grabados y láminas en negro y color, 46.000 biografías con la traducción de sus voces a 7 idiomas.

Haga realidad el sueño de toda su vida, de tener en su hogar para orgullo y felicidad de su familia, esta gran ENCICLOPEDIA sin desembolsos elevados y en condiciones muy ventajosas.



Cúrsenos hoy mismo su tarjeta o bien el adjunto cupón con sus señas y le enviaremos completamente gratis y sin compromiso tomo ilustrado con toda clase de detalles.

NOMBRE \_\_\_\_\_

PROFESION \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_

Tenemos también disponible la última edición del utilísimo y práctico DICCIONARIO ENCICLOPEDICO ABREVIADO ESPASA Y CALPE, S. A. en 7 tomos de fácil manejo e impecable presentación

**COMERCIAL FERNANDO CARROGGIO**  
 PASEO DE GRACIA, 6 - TEL. 221 4207 - BARCELONA

**Mañana domingo dará comienzo el Campeonato de Mallorca de Baloncesto Y CONTINUARAN LOS TORNEOS DE JUVENILES E INFANTILES**

Mañana domingo es la fecha señalada para el comienzo del Campeonato de Baleares, que como viene ocurriendo todos los años, se disputa a base de dos Grupos, o sea el de Mallorca y el de Menorca.

En lo que se refiere al de Mallorca, serán nueve los equipos que participarán, aunque cuatro de ellos corresponden a la segunda categoría y si bien se establecerá una sola clasificación, oficialmente serán dos, una para cada categoría, siendo valederos para éstas solamente los partidos que se disputen entre equipos de la misma categoría, mientras que cuando se enfrenten de distinta, será también un partido oficial a todos los efectos, mehos como es natural para la puntuación de la respectiva categoría. O sea que

un equipo de primera puede perder un partido contra uno de segunda, sin que el tropiezo tenga graves consecuencias.

Esperamos con interés el desarrollo de este Campeonato, ya que creemos ha de resultar la innovación, al dar lugar a los distintos equipos a poder jugar un mayor número de encuentros.

Para esta primera jornada, el Peña Azulgrana debe recibir la visita del segunda Soledad, nuevo equipo que está formado con los jugadores que integraron el Uadis y que ahora han pasado a depender del Grupo Escolar de aquella barriada. Ha de producirse forzosamente un triunfo local, ya que pese a la combatividad de sus adversarios, ha de serles fácil relativamente a los de Manacor hacerse con la victoria.

El también segunda Terreno, será visitado por el Hispanidad y también esperamos se impongan los visitantes, ya que a su superior categoría hay que añadir que el Terreno cuenta con elementos muy jóvenes, procedentes casi todos de su juvenil de la temporada pasada y también con Bartolomé Bonet, que vuelve a incorporarse a este deporte.

En Sóller, partido de rivalidad local, al enfrentarse los dos conjuntos de aquella ciudad, si bien esperamos que el J. Mariana venza al J. Victoria, pese a que desconocemos con que material cuenta el último citado.

Y el Molinar recibirá al Hoac, segunda también éste y ya conocido por haber intervenido en el Trofeo «Jena», debiendo resolverse este encuentro a favor del equipo local.

En esta primera jornada, descansará el primera Perlas Manacor y nuestro pronóstico general es el triunfo de los de mayor categoría sobre los de la inferior, aunque y como ya hemos dicho al principio, ninguna importancia trascendental tendrá si falla este nuestro pronóstico.

En la categoría juvenil, no se ha decidido todavía el incidente del La Salle-Patronato del miércoles. En la reunión del Comité de Competición se acordó abrir un expediente de información y en su día ya les informaremos.

Mañana domingo el Español Inter será visitado por el La Salle y creemos serán los visitantes los que logren imponerse al final del encuentro, mientras que en el Patronato-Molinar serán los locales los que habrán de conseguir un rotundo triunfo que les valdrá proclamarse vencedor del Trofeo «Pivotero».

En la categoría infantil, deben enfrentarse los dos favoritos La Salle y Ramón Lluís, en un encuentro que promete resultar en extremo interesante, si bien debemos señalar al conjunto local como más probable vencedor.

El Español Inter debe rendir visita al San Luis y habrán de ser los locales los que holgadamente han de imponerse a los colistas de esta categoría.

El pasado lunes, en el local de la Hermandad Cultural Deportiva Balear, tuvo lugar la entrega de los Títulos a los nuevos preparadores.

Juntamente con el Presidente del Colegio don Francisco Latorre y el Honorario don Sebastián Alzamora, asistieron el de la Federación Balear don Miguel Ribot y el del Colegio de Arbitros don Jaime Mercant, así como varios directivos del Colegio de Preparadores y representaciones de unos pocos Clubs.

Los nuevos preparadores, que asistieron todos menos uno, recibieron sus Títulos de manos de las Jerarquías presentes, después de unas breves palabras de los Sres. Latorre y Ribot.

El acto, que por su intimidad, resultó grandemente simpático, terminó con una animada tertulia ofreciendo el Colegio de Preparadores un vino español a todos los reunidos.

TONY

**Festival gimnástico en el Estadio Balear**

Existe gran expectación para presenciar este magno espectáculo anunciado para mañana domingo, a las 11 horas, en el magnífico «Estadio Balear», cedido galantemente para este fin.

La recaudación de este festival que está patrocinado por el señor Gobernador Civil será destinada a las obras de construcción del Centro Social y Casa Cuna de La Soledad.

Mil atletas se congregarán en el Estadio Balear, para dar a conocer sus magníficas exhibiciones deportivas.

El internacional e indiscutible acróbata MESTELRICH, que se ha sumado generosamente a este espectáculo, hará unas demostraciones de su valía.

La valía de los participantes, hace augurar un éxito completo a los organizadores y no dudamos que el Estadio Balear registrará un lleno a rebosar dada la gran demanda de localidades para dicho acto.

**VD. QUIERE**

comprar pisos de gran porvenir, soleados y con vista al mar. En c/. Tte. Sánchez Bilbao, nº 202. De particular a particular con facilidades.

**Lea «Baleares»**

ELECTROFONO A TRANSISTORES COMBI (PILAS Y RED)



siempre listo para ofrecerle fielmente su música preferida

fabricado en España por HEKTOR IBÉRICA, S. A. Guecho

**Apuestas Mutuas**

**DELEGACION DE BALEARES**  
 Resultado PROVISIONAL de la jornada 10ª, del 29 de octubre.  
 37 boletos, de 14 aciertos a pesetas 151.773'10.  
 1.368 boletos, de 13 aciertos, a 4.100'90 pesetas.  
 15.898 boletos, de 12 aciertos, a 353'20 pesetas cada uno.  
 Corresponden a Baleares:  
 28 premios de 13 aciertos y 395 premios de 12 aciertos.  
 Resultado DEFINITIVO de la jornada 8ª del 15 de octubre.  
 209 premios máximos, de 14 aciertos, a 34.886'80 pesetas.  
 11.744 premios aproximados, de 13 aciertos, a 620'20 pesetas cada uno.

REPRESENTANTE PARA BALEARES  
**D. RICARDO CAFFARO KRUG**  
 Calle Colubí n.º 13 - Tel. 16843  
 PALMA DE MALLORCA

La nueva Dirección del **HOTEL DUX** se complace en comunicar que desde las 19'30 hasta las 12 de la noche, hay música y baile en el **Salón LOANDA**, Bar del Hotel

**CAMPO «ES COS» 3.ª FERIA DE INCA**  
 DOMINGO 5 NOVIEMBRE  
 A las 3'45 ¡¡Por primera vez en la historia!! - La máxima rivalidad en 3.ª División  
**CONSTANCIA-SALLISTA**  
 San Javier - J. Sallista



# La próxima semana se celebrará en Barcelona el I Congreso Internacional de la Calidad

## Han anunciado su asistencia economistas y expertos de la O. E. C. E. y el Mercado Común

Del 9 al 11 de noviembre, se celebrará en Barcelona el I Congreso Internacional de la Calidad. Para su asistencia han anunciado ya su asistencia entre otras personalidades extranjeras, el director general de Comercio de Francia, destacados economistas, expertos de la O. E. C. E. y el Mercado Común y numerosos industriales en el fomento de la calidad.

En España se cuidará de la organización del Congreso la Fundación Calitax, de cuyo Patronato son presidente y vicepresidente, respectivamente, el señor Puig, que lo es a su vez de la Cámara de Industria de Barcelona, y el señor Abelló, de la Cámara de Comercio de Madrid.

### CONTROL DE CALIDAD

Acaba de llegar a Madrid para informar a las autoridades ministeriales correspondientes la Comisión organizadora del Congreso que preside don Arturo Suque Puig, y a quien acompaña don Juan Mas Cantí Administrador Delegado y con Manuel Tramullas, subsecretario general del Congreso.

Antes de venir a Madrid, la Comisión organizadora fue recibida por el ministro sin cartera y presidente del Consejo de Economía Nacional, don Pedro Gual Villalbi, que se interesó por el programa de estas primeras jornadas internacionales de estudio.

La Fundación Calitax, como las demás fundaciones de carácter análogo en el extranjero, tiene como finalidad la de llevar el control de la calidad de los productos que van destinados al consumidor y fomentar la calidad de la producción industrial ofreciendo las máximas garantías.

### FUNDACION SIN FINES LUCRATIVOS

La Fundación ha sido creada sin fines lucrativos y regida por un Patronato integrado por relevantes personalidades —nos dice don Arturo Suque Puig—. Es una institución imparcial, libre e independiente de toda influencia ajena a sus fines. Se ha constituido con el objeto de promover la calidad de los productos españoles, tanto en los mercados interiores como exteriores, al tiempo que se orienta a los consumidores acerca de la calidad de los productos ofrecidos.

La marca de calidad se otorga a los productos que sometidos a su control merecen tal certificado por haber cumplido los «standards» fijados, según normas internacionales.

Para el estudio previo de cada producto recurrimos a todos los elementos necesarios: técnicos, expertos, laboratorios, etc., tanto nacionales como extranjeros. Pero después de la homologación oficial, aún realizamos diversos controles a lo largo del año, adquiriendo muestras de los artículos en el comercio.

### SECRETARIADO INTERNACIONAL

¿Y si esos artículos no reúnen después las condiciones estipuladas en el certificado?

Entonces el industrial es penalizado —para ello hemos hecho con él un contrato— retirándole el derecho a utilizar la marca de calidad.

Esto para el consumidor tiene gran interés, porque con el tiempo irá conociendo todos aquellos productos que llevan la marca de calidad, no porque lo diga el fabricante, sino por un certificado que ofrece las máximas garantías.

—Por su parte, el industrial en-

### Su finalidad es fomentar la calidad de la producción y orientar al consumidor

cuentra comprensión en su esfuerzo, al tiempo que cuenta con la mejor arma para una competencia desleal.

Pero, además, Calitax es miembro fundador y Delegado exclusivo en España del Secretariado Internacional de la Calidad, que radica en París y de cuyas experiencias se beneficia. Por eso, todo producto homologado en España está amparado en cada país por la organización respectiva miembro de este Secretariado.

### RESPONSABILIDAD DE CARACTER INTERNACIONAL

—Esto, sobre todo de aquí en adelante, con vistas a la integración en los mercados internacionales ha de ser de una gran trascendencia, porque existen muchos industriales que no les importa enviar al extranjero productos de baja calidad, con perjuicio no sólo de ellos sino de los demás. Un ejemplo curioso puede ser el del turista que viene aquí y se compra unas camisas que llevan el certificado de cali-

dad. Pues bien, si una vez en su país comprueba que lo que ha adquirido no reúne las calidades que le han garantizado, la organización respectiva, miembro del Secretariado Internacional en su Patria, asume todas las responsabilidades. Por eso, el certificado de calidad no puede concederse a la ligera en ningún caso. Porque cualquier fallo, muchas veces podría tener trascendencia internacional.

El Congreso, como hemos dicho, comenzará el día 9, que iniciará sus sesiones con las ponencias presididas por el profesor Jean Maynaud, de las universidades de Ginebra y Lausana y experto de la O. E. C. E. Y por la parte española, intervendrán el profesor Luis Faura, de la Facultad de Ciencias Económicas de Barcelona.

A. L. R.

(Exclusiva de PYRESA)

### Lea «Balears»

## LOS PRESIDENTES DE NIGERIA EN LONDRES



LONDRES. — Ha sido ofrecido en Lancaster House una recepción en honor del Presidente de Nigeria, Senghor y su señora, a quienes vemos en la foto. — (Foto Europa Press).

encuadrable.  
VELA POLICIA en edición  
nal de una ESTRELLA  
Y además, una entrega sema-  
QUE ANTES  
POR EL MISMO PRECIO  
NES QUE ANTES  
MAS PAGINAS MAS SECCIO-  
nales, noticias, entrevistas, pa-  
satiempos, chistes, fotos...  
heno de reportajes sensacio-  
nales.

### 7 FECHAS

en el número  
el primer quince que encuen-  
USTED HACER es comprar en  
EN MARTES LO QUE DEBE  
\*\*\*  
EN MARTES, NI LE CASES NI  
LE EMBARQUES

### LAVADORAS A BOMBO ELECTRODOMESTICOS

### GILKIT

MARCA REGISTRADA

### COCINAS Y NEVERAS

RESERVISTAS: ¿Has pasado la revista anual de este año? Apresúrate a hacerlo, ya que el plazo termina el 31 de Diciembre. No esperes los últimos días molestándote a formar cola y perdiendo un tiempo precioso.

## FAMA MUNDIAL DE SER LA MAS PERFECTA

Las persianas venecianas LEVOLOR se fabrican hoy en multitud de países, según patente de la Home Fittings International Inc. Explotada por sus divisiones internacionales. La fama de LEVOLOR se debe a la PERFECCION de cada una de sus piezas, que componen un conjunto de UTILIDAD, SEGURIDAD y EFICACIA máximas.



Con una persiana LEVOLOR, usted regula sin esfuerzo, la luz y el aire en sus habitaciones.

**LIGERA!... RESISTENTE!... COMODA!...**  
**LIMPIA!... ELEGANTE!...**

Distribuidores para Baleares:  
**EDA - Jaime III, 28 - Teléfono 14978**  
**ROSSELLO e HIJO - Galera, 2 - Teléfono 16232**

### COCHES - VESPAS



ALQUILER SIN CHOFER  
Juan Alcever 36 T. 21265

Señora ¿sabe usted que ahora puede limpiar sus cristales sin agua?

Con CRISTASOL los limpiará en un momento y sin cansarse. Se rocia con el mismo frasco sobre el cristal... se frota con un paño... ¡y ya está!  
CRISTASOL disuelve instantáneamente el polvo y la suciedad que se acumulan en los cristales y los deja limpios y relucientes. Pruébete.

# LEVOLOR

“HOFESA”

### MAS QUE BUENA, ¡MEJOR!

Fabricada por:

# HOFESA

## HOME FITTINGS ESPAÑA, S.A

RABRIO DEL PRADO, 33 - TELEFONO 4400 - VITORIA

# La Mujer

## ¡Quítese esa doble barbilla!

Las dietas no le van a quitar esa doble barbilla. De modo que apúrese y dele a su barbilla un poco de trabajo para traerle esa firmeza de contorno. Esa es la zona donde primero se muestra la edad, y puede que sea más tarde de lo que usted cree...

Si usted es joven, los ejercicios de hoy sólo le tomarán cinco minutos a la semana de su tiempo, para evitar una doble barbilla. Si usted es a por los alrededores de los 30 años, se recomiendan dos y tres veces a la semana. Pero cuando vaya llegando a los cincuenta, su programa debe ser de una vez al día. Usted puede hacer estos ejercicios (treinta veces cada uno) a cualquier hora, aunque tenga crema lubricante en la cara y en el cuello

1. — Coloque las manos sobre los hombros, de modo que la cabeza, no los hombros, hagan el movimiento. Vuelva la cabeza primero hacia el hombro derecho, después hacia el izquierdo o cada vez volviendo la cabeza tan lejos como sea posible para mirar por encima de ellos.

2. — Dele vueltas a la cabeza en un círculo completo, a la derecha y a la izquierda.

3. — Usted ha visto cómo pintan los artistas a una muchacha campesina balanceando un cesto en la cabeza. Ella tiene un equilibrio perfecto y es la personificación de la gracia. Yo sé que usted no puede balancear un cesto sobre la cabeza, pero puede hacerlo con un libro. Mírese de perfil en un espejo. Ese es el secreto de una sola barbilla no de dos o tres.

4. — Abra la boca tanto como pueda. Entonces deje caer la mandíbula y cierre la boca otra vez.

5. — Deje caer la cabeza hacia atrás tan lejos como pueda: ¿no siente el estiramiento de esos músculos? Vuelva a la posición normal.

(Zardoya).

Intineraria «REGI»

Servicio a domicilio

teléfonos 25914 y 13766

## Entrega de condecoraciones en el Ministerio del Ejército



MADRID. — En el Ministerio del Ejército y por el Teniente General Barroso ha tenido lugar la imposición de condecoraciones a distintas personalidades españolas entre las que se encontraban militares, autoridades civiles y periodistas. Al acto asistieron los Ministros de Comercio, Asuntos Exteriores, Información, Industria y Subsecretarios de Educación Nacional y Gobernación, así como el Teniente General Asensio. En la foto: El Ministro del Ejército impone la condecoración al Director General de Prensa, Dr. Muñoz Alonso. — (Foto Europa Press).

# Horóscopo de la Semana

(Del 6 de noviembre al 12)

- ARIES.** (21 marzo a 20 abril). — Actividad más acentuada que en otros períodos. — Nueva amistad. — Satisfacción recreativa. Oportunidad material. — Necesidad de una rectificación sobre determinadas amistades. — Dudas sobre un problema sentimental. — NO INSISTA CUANDO NO ES OPORTUNO.
- TAURO.** (21 abril a 21 mayo). — Conducta poco clara de una persona de su interés. — Influencias favorables para las actividades físicas o deportivas. — Éxito en una gestión para otra persona. Buenas perspectivas en la profesión o estudio. — FRENE LOS PRIMEROS IMPULSOS.
- GEMINIS.** (22 mayo a 21 junio). — Contrariedad familiar. Enfriamiento con amistad. — Alternativas bruscas de humor. Dudas sobre una compra. — Preocupaciones económicas. — Noticias de familia ausente o viaje familiar. — Cambio en la casa. — ABSTENGASE DE CONFIDENCIAS INNECESARIAS.
- CANCER.** (22 junio a 22 julio). — Oscilaciones bruscas de ánimo. — Éxito en el amor o la vida social. — Gastos pero bien realizados. — Encuentro poco oportuno. — Rectificación en un trabajo por error anterior. — Dudas sobre una persona o gestión. — SEA FIRME Y ENERGICO.
- LEO.** (23 julio a 22 agosto). — Vehemencia y tendencia a la irritación. — Distracción o olvido. — Retorno de amistad. — Novedades sentimentales. — Noticias que le sorprenden mucho. — Conocimiento útil o interesante. — Reunión o fiesta. — EVITE TODA PRECIPITACION.
- VIRGO.** (23 agosto a 23 septiembre). — Minuciosidad excesiva que origina algún retraso o falta de tiempo para cosas más importantes. — Nueva amistad. — Rifa o tensión familiar. — Proyección de viaje o cambio de importancia. — NO SE OBSTINE EN COSAS IMPOSIBLES.
- LIBRA.** (24 septiembre a 23 octubre). — Facilidades en la esfera profesional o en los estudios. — Éxito personal. — Golpe de suerte. — Necesidad de una determinación en el campo afectivo. Novedad relacionada con íntima amistad. — Gasto necesario. — NO SE ANTICIPE A LOS HECHOS.
- ESCORPIO.** (24 octubre a 22 noviembre). — Dificultades por gastos o excesos. — Decisión acertada. — Conocimiento que ensaña mucho. — Novedad de personas ajenas. — Suerte en la esfera sentimental. — SEA FIEL A SUS SENTIMIENTOS.
- SAGITARIO.** (23 noviembre a 21 diciembre). — Alternativas en la vida económica. — Buenas oportunidades para lo que sea social, amistad útil, influencia, ayuda, cuestiones comerciales de importancia, informaciones de interés, etc. — Sorpresa sentimental. — SEA PRACTICO.
- CAPRICORNIO.** (22 diciembre a 20 enero). — Actividad excesiva o vehemente que implica algún error o cansancio. — Ingresos mayores de lo previsto, pero con gastos también inesperados. Pesimismo en la esfera sentimental y cierto malhumor. — NO ESTE OCIOSO.
- ACUARIO.** (21 enero a 19 febrero). — Intriga o murmuración que puede perjudicarle. — Exceso en la alimentación o bebida. Enfriamiento o alejamiento de amistad. — Viaje o noticia familiar. Satisfacción en relación afición íntima. — NO SEA MAL PENSADO Y ESPERE.
- PISCIS.** (20 febrero a 20 marzo). — Intransigencia que origina algún disgusto. — Gasto indispensable pero mayor de lo supuesto. Fracaso íntimo o sentimental. — Compensación social o familiar. Atención o regalo. — CAMBIE EN LO POSIBLE DE AMBIENTE SOCIAL.

Profesor SESMA

## EL PORVENIR DE LOS HIJOS REPANTE... ALEGRÍAS

Cinco fechas memorables son las fotografías que hoy les ofrecemos. En ellas se puede apreciar la alegría que sienten todos los reunidos. Y no solamente por el gran acontecimiento que para ellos representa el haber podido llegar a este momento feliz de desposarse, sino también, porque las respectivas fotos recogen el momento de serles entregado el Seguro Dotal de Nupcialidad que en su día contrataron con «EL PORVENIR DE LOS HIJOS, S. A. DE SEGUROS».



El Sub-Director de la Compañía, don Damián Vidal Grimalt, en el momento de verificar la entrega del importe a doña Petra Mariano Valls, ahorrándose el pago de diez años de primas. — (Foto Salleras).



En la boda de la señorita Isabel Alvarez Espineta y don Antonio Pons Villalonga, celebrada en Mahón, el contratante de la póliza se ahorró el pago de siete años de pagos de primas. — (Foto Valls).



El contratante don Juan Cerdá Bestard, padre de la asegurada, se ahorró el pago de ocho años. En la foto de Planas, la asegurada doña María Cerdá Ferrer, en el momento de recibir, de manos del Inspector don Miguel Calafat, el importe del capital asegurado. Presencian el acto don Damián Vidal y don Jorge Bofill, Sub-Director y Delegado, respectivamente.



También la señora que iba llenando las tazas de chocolate quiso ver de cerca lo que sucedía en el grupo. Don Miguel Calafat, en presencia de don Damián Vidal, Sub-Director de la Compañía, hace entrega del importe dotal de nupcialidad al asegurado don Pedro Amengual Borrás... si bien su señora se hace cargo del reparto. El contratante se ahorró cuatro años de pagos de primas. — (Foto Marqués).

SUB-DIRECCION DE  
**«EL PORVENIR de los HIJOS, S.A.»**  
 de Seguros en Baleares,  
**DAMIÁN VIDAL GRIMALT**  
 Calle Aragón, 15, 2.º, 1.º — Teléfono 15523  
 PALMA DE MALLORCA  
 DELEGACION:  
 Avda. Alejandro Rosselló, 83, 3.º — Teléfono 13577

SI QUIEREN QUE SEAN TRAMITADOS SUS ASUNTOS CON LA  
 MAXIMA RAPIDEZ Y A SATISFACCION, CONFIELOS A:  
**Gestoría BOFILL**  
 Calle Aragón, 15, 2.º, 1.º — Teléfono 15523.  
 PALMA DE MALLORCA



Otros siete años de pagos de primas también se ahorró el contratante don Bartolomé Fullana Tomás, con motivo de haber contraído matrimonio su hijo, la señorita Catalina Fullana Pons.

## El Porvenir de los Hijos, S.A. de Seguros

SEGUROS DE VIDA, DOTALES Y DE NUPCIALIDAD, RENTAS, ACCIDENTES, RESPONSABILIDAD CIVIL, AUTOMOVILES, INCENDIOS, ROBO Y TRANSPORTES

LAMPARAS TODO ESTILO - PORTATILES  
 SIEMPRE  
 LA ELECTRICA MODERNA - Plaza España

Escuche los  
**GRANDES PROGRAMAS EN CADENA**  
 de la  
**R. E. M.**  
 por sus Emisoras propias, CAR y colaboradoras  
**FIESTA EN ESPAÑA**

DOMINGOS, DE 12,00 a 13,30

El Primer Gran Concurso Radiofónico para Artistas Aficionados de rango nacional.

Por Madrid — Barcelona — Valencia — Vigo — El Ferrol del Caudillo — León — Valladolid — Palencia — Oviedo — Santander — Vitoria — Pamplona — San Sebastián — Tarragona — Alicante — Cáceres — Castellón — Orihuela — Palamós — Puigcerdá — La Coruña — Bilbao — Zaragoza — Murcia — Albacete — Cádiz — Almería — Burgos — Lérida — Benavente — Sevilla — Málaga y otras poblaciones.

**Domingo Deportivo Español**

DOMINGOS a las 4,00 tarde desde Madrid

a las 4,30 tarde por toda la Cadena.

Conexión directa con los campos de fútbol de primera y segunda División en el veterano programa que dirigen y realizan MATIAS PRATS Y MARTIN NAVAS.

Por Madrid — Barcelona — Valencia — San Sebastián — Pamplona — Vigo — Tarragona — Alicante — Castellón — Oviedo — León — Valladolid — Vitoria — Cáceres — El Ferrol — Palencia — Santander — Villagarcía — Málaga — Bilbao — Zaragoza — Cádiz — La Coruña — Murcia — Albacete — Santa Cruz de Tenerife — Almería — Cartagena — Guadalajara — Córdoba — Linares — Huelva — Burgos — Benavente — Lérida — Lorca y otras poblaciones.

Cita con **JOSE LUIS OZORES**

MIÉRCOLES, de 22,30 a 23,00

Treinta minutos de humor con el popular actor cómico del cine y el teatro JOSE LUIS OZORES, por primera vez en la Radio.

Por Madrid — Barcelona — Valencia — San Sebastián — Vigo — Tarragona — Alicante — Castellón — Oviedo — León — Valladolid — Vitoria — Bilbao — El Ferrol del Caudillo — Palencia — Santander — Huelva — Lérida — Sevilla — Cartagena — Málaga — La Coruña — Zaragoza — Murcia — Albacete — Andorra y otras poblaciones.

## Madrid es la ciudad europea de mayor consumo de pescado

El último año tuvieron entrada en la Lonja Central, setenta y cuatro millones de kilos

De ellos se exportaron a las provincias 9 millones, incluso a puertos de mar 15.000 camiones y 2.000 vagones transportaron estas cantidades

MADRID. — (Servicio especial para «BALEARES» de PYRESA). — Madrid, se ha dicho y con razón, que es el mejor puerto de mar del interior. Ello, claro está, se refiere al consumo de pescado en la capital de la nación y a la exportación madrileña a las provincias. Para que ustedes tengan idea clara de como llega el pescado a nuestra capital, como se vende y cuando se consume, hemos recalado en el Sindicato Profesional de la Pesca, uno de los más potentes de todo el país y amablemente, nos atiende el Presidente del ciclo de comercio, donde se encuadran los exportadores de puertos y lonjas del interior, los asentadores, los comisionados o consignatarios y los minoristas. Entre todos ellos, de uno a otro, va el pescado que se ha capturado en el mar, hasta la cazueta o la sartén con el sofrito de su propia casa.

### TREINTA KILOS «PER CAPITA»

—¿Cuál ha sido el consumo de pescado fresco durante el último año? —En el pasado 1960, consumió cada madrileño treinta kilos de pescado fresco, lo que supone un gasto global de sesenta y cinco millones de kilos. Ello representa, nada más y nada menos, que aquí se come, «per capita», más pescado que en el resto de las provincias; pues en toda España está fijado en quince kilos por persona y año. Y aún más que la media de Europa que no pasa de los veinte kilos. Si todos los españoles consumieran la cantidad de pescado fresco que los madrileños, la flota pesquera tendría que cuadruplicar sus capturas, puesto que la población de nuestra capital, representa, solamente, el siete por ciento del total de habitantes de toda la nación.

### EXPORTACION INTERIOR

—¿Y qué cantidades se exportan a otros mercados o lonjas interiores? —Unos nueve millones de kilos, reexportados por el grupo a toda la nación, incluso a puertos de mar; pues, se da el caso de que algunas especies que no se capturan en la ribera donde están ubicados aquellos son solicitadas y, naturalmente servidas. Esta cantidad, exportada desde Madrid, representa el veinte por ciento de la totalidad de pescado fresco vendido en el país.

—¿Existen pérdidas? —Solamente se inutilizaron 75.000 kilos, lo que demuestra la perfecta organización de este ciclo comercial, los transportes sobre todo. La cifra señalada es pequeña; pues, apenas representa el uno por mil del total del pescado llegado a la capital.

### DOSCIENTOS KILOMETROS

—Se ha hablado estos días y siempre es tema de actualidad en los periódicos, esa desenfrenada carrera automovilística para llegar a punto con la carga. ¿Quiere expresarnos, en cifras, el potencial de transporte? —Se ha necesitado para traer a Madrid esas cantidades fabulosas de pescado, 15.000 camiones y cerca de 2.000 vagones de ferrocarril. Todo ello, en línea, ocuparía una distancia cercana a los doscientos kilómetros. El pescado llega en un estado perfecto de conservación para su posterior y rápida distribución, y en condiciones óptimas de higiene y frescura.

### NUESTROS ABASTECEDORES

—¿Qué puertos abastecen a Madrid y la exportación central? —En primer lugar, Vigo y Marín, que nos enviaron casi dieciséis millones; después, Cádiz y provincia (excepto Algeciras), con cerca de once millones; a continuación, las provincias de Málaga, Granada y Almería, con más de nueve millones y medio; seguidamente van Huelva y provincia, con muy parecidas cantidades y Algeciras, con ocho millones; Guipuzcoa y Vizcaya, con casi siete millones; Pontevedra y provincia (menos Vigo y Marín), dos millones doscientos mil; Asturias, ochocientos cincuenta mil; Santander, algo más de medio millón y, por último, Castellón, Valencia, Alicante y Murcia, que envían doscientos ochenta mil kilos. Como verá, a excepción de la costa catalana, todo el litoral español, desemboca en Madrid.

### SESENTA ESPECIES

—¿Qué especies tienen entrada? —Pues, todas las que se destinan al consumo fresco: abadejo, bonito del Norte, ahueja, anguila, angula, aguja, angelote, atún, bacalao, besugo, berbercho, bigamo, boga, bonito, boquerón, borriquete, breca, caballa, calamar, cangrejo, carabino, caracol, cazón, centollo, cigala, cinta, congrio, corvina, chirla, delfín, dentón, dorada, faneca, gallo, gamba, jibia, jurel, langosta, langostino, lenguado, lubina, marrajo, mejillón, melva, merluza, mero, necora, ostra, pagel, pango, percebe, pescadilla, perro, pez espada, pez volador, pintarroja, pulpo, quisquilla, rape, raya, rata, rodaballo, sable, salmón, salmonete, babosa, crene y trucha.

Hace veinticinco años solamente unas 25 especies de las resñadas.

CACHO-DALDA

## Los Reportajes

# La energía eólica y los países subdesarrollados

- Se emplea incluso en zonas muy industriales
- La técnica se halla en condiciones de montar molinos de gran rendimiento

En la Conferencia Internacional sobre Nuevas Fuentes de Energía, recientemente celebrada en Roma, en el Palacio de la F.A.O. participaron unos 500 científicos, en representación de 31 países, entre ellos España. En tal Conferencia, organizada por la O.N.U., se presentaron en total 250 informes técnicos relativos a las posibilidades de aplicación práctica que ofrecen actualmente las fuerzas solar, geotérmica y eólica. A decir verdad, no es nueva la utilización de ninguna de estas fuentes de energía, en particular de la eólica, de que voy a ocuparme. Esta última se conoce y se viene utilizando prácticamente desde hace muchísimo tiempo. Como es sabido, el viento impulsa no sólo embarcaciones: hace girar también molinos. Incluso hasta impulsa carros, provistos de velas, cosa que ocurre aun en determinadas regiones de Asia Central.

### CENTRALES EOLICAS DE 5 KW. DE POTENCIA

Al parecer, las centrales eólicas

## La Princesa fuma «mate»



Esta linda jovencita que, a imitación de las mujeres argentinas, aparece fumando el clásico «mate», llamado el veneno nacional de los argentinos, es la Princesa María Beatriz de Saboya, de 18 años, hija menor del ex Rey de Italia, Umberto de Saboya. La niña ha sido enviada a América del Sur para que se olvide de un estudiante italiano con el que pasaba constantemente por Lisboa. Es muy posible que el «mate» sólo sirva para agudizar en ella los recuerdos.

más adelantadas habrán de ser las de una potencia de alrededor de 5 Kw. Dichas centrales, capaces de producir unos 10.000 Kw.-h. al año por término medio, podrán prestar los mayores servicios en los países subdesarrollados. Tal es, al menos, la conclusión a que han llegado los científicos participantes en la Conferencia. Sin embargo, semejante conclusión puede parecer poco alentadora, especialmente si se tiene en cuenta ciertas experiencias que se están realizando en otros países, a fin de perfeccionar centrales eólicas generadoras de corriente eléctrica, de una potencia de 1.000 Kw. En realidad, no es así. La instalación de aerogeneradores de una potencia de solo cinco Kw. es relativamente barata. Pese a ello puede prestar grandes servicios. Mayores aún puede prestarlos un aeromotor de una potencia de 1.000 Kw. Pero ofrece el inconveniente de que su instalación es cara.

La técnica se halla ya en condiciones de montar molinos de gran rendimiento. Utiliza para ello, en primer término, la prospección eólica, que señala los puntos más favorables para el aprovechamiento de dicha fuerza. En cuanto a la parte mecánica, los actuales molinos productores de fuerza pueden beneficiarse de diversos adelantos, en especial de los conseguidos en la construcción de hélices de paso variable para aviones. No obstante dichos adelantos, puede asegurarse que, en general, los medios de que habrán de valerse los países subdesarrollados para la explotación de la fuerza eólica serán, sobre poco más o menos, análogos a los empleados en otro tiempo por los países actualmente industrializados. Más aún, puede afirmarse que, de momento, la utilización de tales medios se limitará única y exclusivamente a la extracción de agua en las regiones áridas y a la producción en pequeña escala de energía eléctrica.

### UTILIZACION EN ZONAS DE PAISES NO SUBDESARROLLADOS

Ahora bien: todos estos países subdesarrollados deberían utilizar los medios tradicionales, pero mejorados si es posible con los adelantos de la técnica más moderna. Se calcula que, a fines del pasado siglo, ascendía aproximadamente a 30.000 el número de molinos de viento que había en Inglaterra, Dinamarca, Holanda y Alemania del Norte. Sin embargo, con la aparición y empleo de las nuevas fuentes de energía, tales molinos desaparecieron en su casi totalidad, después de haber prestado innumerable servicios. Pero no desaparecieron rápidamente. Fuera de Europa, en los Estados Unidos, por ejemplo, existían, entre 1920-1930, unos 50.000 molinos, dedicados a la extracción de agua. Hay países, sin embargo, en los que continúan trabajando aun en ciertas regiones. Concretamente en la Isla de Creta, en la meseta de Lasithion, su número se eleva a 10.000. Y en la República Árabe Unida se utilizan algunos para la irrigación.

Los medios clásicos de aplicación práctica de la energía eólica ofrecen la inmensa ventaja de que su utilización no requiere mano de obra especializada, de que carecen, como es lógico, los países subdesarrollados. Ofrecen, además, otra ventaja no menos importante: su fácil adaptación a las necesidades locales. Pero, en contra de lo que pudiera creerse, el empleo de aeromotores o aerogeneradores no se circunscribe tan sólo a los países subdesarrollados. Existen incluso en algunos grandemente industrializados. Según se asegura, la Unión Soviética proyecta la utilización de varios miles en sus zonas esteparias, a fin de proporcionar agua al ganado. El plan eólico soviético, no quinquenal, sino septenal, prevé el montaje de 65.000 instalaciones de tal tipo, capaces de abastecer suficientemente cada una a 1.000 cabezas en números redondos.

### CREACION DE UN COMITE ESPECIAL

En la conferencia de Roma se expuso la conveniencia de crear un Comité especial encargado de recoger y difundir toda la información relativa al empleo de la energía eólica. Tal Comité facilitaría a los países subdesarrollados no solo cuantos datos se estimasen de interés, sino determinados modelos de aeromotores. Pero sería preciso para ello establecer antes depósitos de tales motores, a fin de poder atender debidamente las crecientes necesidades de los países más atrasados. Solamente entonces se hallará la energía eólica en condiciones de prestar los mayores servicios en los países subdesarrollados. Incluso no tardaría en extenderse su empleo en determinadas zonas de otros que superaron hace tiempo esta etapa de subdesarrollo, pero que no la utilizan debido a su poca rentabilidad.

Existe una forma poco conocida de utilización de la energía eólica, a la que se hizo alusión en esta misma Conferencia de Roma, que podría generalizarse aún más si funcionase ya un Comité especial como el indicado. Tal forma de utilización permite el suministro de energía eléctrica a faros que funcionan en puntos aislados. Tales faros alimentados por energía eólica existen, entre otros países, en Japón, Francia e Inglaterra. En Bretaña, el denominado de las Siete Islas se halla abastecido de corriente eléctrica por tal procedimiento desde hace cuatro años.

E. BASAS MARTIN

(Especial para «BALEARES» de PYRESA)

## ¿HAN SUFRIDO LLUVIA RADIATIVA LOS LAPONES?



Helsinki. — En un centro de investigaciones nucleares de Helsinki han sido sometidos a análisis varios lapones, para averiguar si han sufrido lluvia radiactiva, y en qué cantidad. En la foto: Vemos al japonés Oula Kakkalajarvi, visitando un pizama especial de papel, dirigiéndose hacia la cámara de plomo donde se le examinará a través del espectrómetro de rayos gamma. (Foto Europa Press).



Este es el personaje que brindará esta noche en Radio Madrid. ¿LO CONOCE VD?

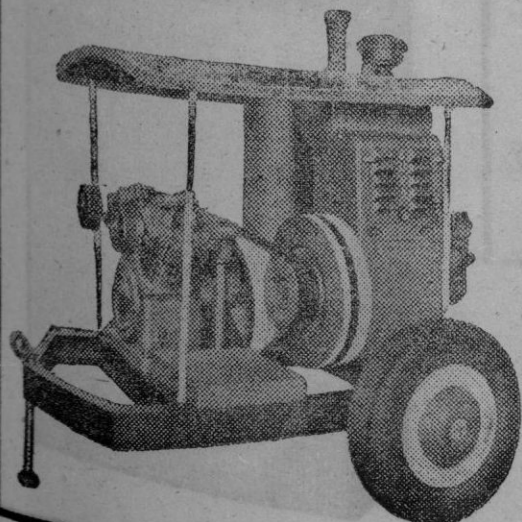
Sintonice a las 22,45 con el espacio CABALGATA FIN DE SEMANA.

¡Busque a los famosos bebiendo un coñac de fama!

Delegación para Cataluña y Baleares: COMERCIAL HISPANA, S. A. Avda. de José Antonio, 680 - BARCELONA Teléf. 232 49 00

Calle 244, n.º 15 - Teléfono 21562 - Palma

## PARA LOS DESMONTES



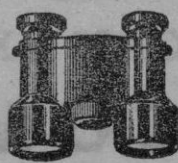
OFRECEMOS:

Moto-Compresores DIESEL 12 HP Y SUS HERRAMIENTAS ADECUADAS

Verlos en:

Socias y C.ª S. en C.

Avda. Alejandro Rosselló, 38 - 40



### GEMELOS

óptica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deporte.

150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídalos por carta a: ESTUDIOS AMERICA. Apartado de Correos 8.075, Madrid.



2 comprimidos en su bolsillo... y la mente siempre despejada!



Piramidon

anti dolor

devuelve la sonrisa

recurra al nuevo



envase Dual Rosa

# El balance de pérdidas por las inundaciones de Manacor es elevado

**MANACOR** (De nuestro corresponsal, «JANUAR»). — Por una vez, la clásica frase según la cual «los árboles no dejan ver el bosque» ha resultado reversible, quedando en que el bosque no ha dejado ver los árboles. Esto es lo que ha sucedido con las inundaciones registradas en Manacor a principios de semana: la espectacularidad global que alcanzaron, no permitió ver, de principio, el doloroso drama de cada caso concreto. Pasado el primer eco sorprendido con que la ciudad entera acogió las inundaciones, van llegando ahora noticias claras del alcance que han tenido los daños producidos, parcelados a cada caso particular. Si uno repasa mentalmente las noticias de daños sufridos que van llegando de diferentes zonas de la ciudad, e intenta una suma de urgencia, ve aterrado cómo los miles van apilándose hasta sobrepasar uno o dos millones de pesetas.

Una de las zonas más afectadas, en la que la atención pública apenas pensó en los primeros momentos, es la del velódromo. La falta de canalización de las aguas del torrente, cuyo cauce muere por aquellos andurriales, hizo que la avalancha campara a sus anchas, sembrando el panorama de desolación. Varias de las industrias de tejas allí enclavadas, sufrieron importantísimos daños, al ser inundadas por el fango hasta altura considerable, provocando la destrucción de grandes cantidades de producción, y dejando las instalaciones sin condiciones para ser utilizadas de nuevo en un plazo de cuatro o cinco semanas. Una vivienda situada al borde de la desviación nueva de la carretera de Palma, muy por debajo de su nivel, tuvo que ser urgentemente desalojada por sus tres moradores, quienes tuvieron que abrir un boquete en la parte trasera para escapar hacia la zona alta de «Na Xicamunda».

Otras industrias relacionadas con la madera, vieron como se echaban a perder grandes cantidades de chapas y tableros, recibiendo equivalentes daños muchas otras instalaciones industriales.

Si a ello se une la forma como las aguas arrasaron cantidades

enormes de terreno, modificando en muchos casos radicalmente sus características en cuanto a calidad del mismo, y la innumerable secuela de daños recibidos en muebles, edificaciones y enseres domésticos, se alcanza esa no exagerada cifra en que suena aterradoramente la palabra millones.

A medida que los días pasan, van pudiéndose concretar el alcance y número de personas afectadas, muchas de las cuales se han dirigido ya a las autoridades en demanda de la bien merecida ayuda. Esperemos poder dar en fechas próximas el balance oficial de los daños registrados en Manacor por estas inolvidables jornadas.

**CONCIERTO SUSPENDIDO**  
Por enfermedad del gran violinista Michel Chauveton, que ha imposibilitado su desplazamiento desde París, ha quedado suspendido el concierto que, para Juventudes Musicales, tenía que ofrecer mañana domingo. El importante acto, queda pendiente de nueva fecha, que se comunicará oportunamente.

**DESFILE DE MODELOS**  
Mañana, domingo, por la mañana, en «Sala Imperial», tendrá lugar el acontecimiento inédito que supone la realización de un desfile de modelos. La casa «Modas Cristina», exhibirá una colección de cincuenta modelos que integran la colección que recientemente fue exhibida en el «Salón Pirata», del hotel «Bahía Palace», de Palma.

**CARTELETA PARA HOY**  
Cine Goya.—Tarde y noche, «La rebelión de los esclavos» y «El embrujo de París».

Sala Imperial.—Tarde y noche, «El príncipe encadenado» y «Nuestras hijas».

Teatro Principal.—Tarde y noche, «Despedida de soltero» y «Ci-marrón».

## Tintorería SERRA

Especialidad en chaquetas de ante y piel.  
Beatriz de Pineda, 89  
Teléf. 22264

# La festividad de Cristo Rey y de Todos los Santos en MURO

(De nuestro corresponsal, «SANTIAGO»). — Con el fervor y la devoción cristiana que caracteriza a nuestro pueblo, se celebró solemnemente el pasado domingo la festividad de Cristo Rey.

En la Iglesia Parroquial tuvieron lugar solemnes Cuarenta Horas que predicó el Rdo. don Gabriel Massaner, Económico de la Parroquia de Llubi, costeado por la piadosa familia doña María Serra, Vda. de Campamar.

También en la festividad de Todos los Santos, muchos fueron los fieles cristianos que asistieron a los actos señalados en tales fechas, sobresaliendo la comunión en las Misas del miércoles y Jueves, extraordinariamente concurrida de fieles, la visita al Camposanto y demás funciones religiosas propias de la jornada.

**LLUVIA BENEFICIOSA**  
El agua caída sobre nuestro pueblo a través de estos días, ha resultado en general benéfica para nuestros campos, sembrados hasta ahora, no registrando inundaciones como los ocurridos en otros lugares de la isla. Las cisternas y aljibes han estado su apreciable acopio de tan necesario y esperado líquido.

**BAUTIZO**  
En la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista y de manos del Rdo. don Francisco Mulet, Vda. de la primogenita de los señores doña Esperanza Picó. A la nueva cristiana le fue puesto el nombre de María Magdalena, actuando de padrinos don Jorge Llompard y doña Francisca Picó. Nuestra felicitación a los nuevos padres y familiares.

## FABRICANTES DE EMBUTIDOS

VUESTROS PROBLEMAS DE FABRICACION SOBRESADA BLANCA ENRANCIAMIENTO DE EMBUTIDOS IRISACION AZULADA AL CORTE DE EMBUTIDOS SABOR METALICO DE CONSERVAS Os los resolverá el QUIMICO DR. RODRIGUEZ MAZARRO Calle 349, nº 31, 1.ª Izqda. Frente a la Cruz Roja

## MANTAS - MANTAS - MANTAS

PRECIOS MAS BAJOS QUE FABRICA ALMACENES CASA RIBAS

## PATERNINA WINES

THE BEST OF RIOJA-SPAIN RED WINES WHITE WINES Banda Azul Viña Vial Gran reserva 1928 Blanco seco Monte Haro (dulce) Rinsol (seco) Gran reserva (seco) Ask it at the Hotels and Restaurants

ADVERTISED IN LIFE INTERNATIONAL

### CON TRANSISTORES

# NIVICO

## SIEMPRE ESTARA AL DIA DE NOTICIAS

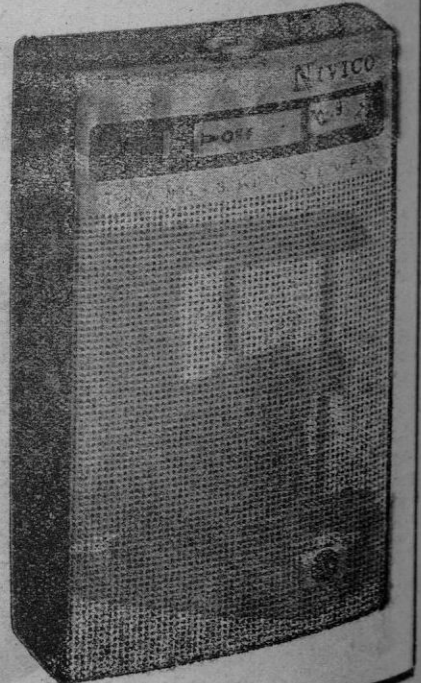
### TRANSISTORES NIVICO DE UNA, DOS Y TRES ONDAS

No tienen rival en el mundo entero, ni en calidad ni precios, y de esmerada presentación y con máxima sonoridad

Precios increíbles y al alcance de todos los bolsillos



Obtenga un transistor NIVICO y jamás se arrepentirá  
Transistores NIVICO, galardonados con primeros premios en USA  
EL TRANSISTOR DE LA VOZ DE SU AMO JAPONES



AGENTES Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

## MANOLO Y COMPAÑIA

Teléfono 3141

45 CALLE REAL

GIBRALTAR

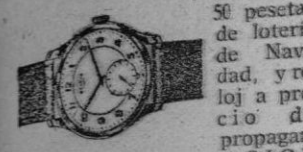


# NOGAT



Con el matarratas NOGAT en polvos y pasta fortificada extirpamos rápidamente y sin molestias toda clase de rotas, ratones y topes. Venta en farmacias y droguerías. LABORATORIO SOKATARG calle del Ter nº 16, Barcelona. Mandando ese recorte recibirá gratuitamente un interesante folleto.

## GRATIS



Recibirá 50 pesetas de lotería de Navidad, y reloj a precio de propaganda. Aproveche esta OCA SION ÚNICA. Relojes caballero o señora, chapados oro, 5 años garantía y facultad devolución caso no conformidad. SIBEL, 305 pesetas. ROXY PRIMA, 430 pesetas. CAUNY, 485 pesetas. DOGMA, 505 pesetas. DESPERTADOR DORADO T. ALEMAN, 260 pesetas. Enviamos a toda España contra reembolso del precio del reloj (lotería gratis y que toque el gordo). Pida en seguida el reloj que desee a RELOJERIA AMERICA. Apartado 8.075 MADRID.

Día del Papa. Homenaje de España. S. S. Juan XXIII. Únete a sus intenciones, a sus preocupaciones, a sus deseos. SE GENEROSO.

# La festividad de Cristo Rey en Capdepera

**CAPDEPERA** (De nuestro corresponsal «JATON»). — Las distintas asociaciones ubicadas en el ambiente parroquial celebraron solemnemente la apertura oficial del curso 1961-62 en la festividad de Cristo Rey. La parroquial iglesia de San Bartolomé fue el escenario para tales actos, cuya fachada se hallaba engalanada con ramos de mirto y motivos eléctricos, apreciando el interior con las más ricas colgaduras con que cuenta el mencionado templo. Con la asistencia de asociados y fieles se celebró una Misa Mayor en la que tuvo brillante panegírico con la eufonía proverbial el Rdo. señor Juliá. La coral «Mare de Deu de L'Asperanza» interpretó la Pontifical de Perossi. Según la fórmula sinodal fue consagrado el aludido curso, cuyo tema ha sido elegido «La Gracia a Cristo, rey de las almas».

**CONMEMORACION DE LOS FIELES DIFUNTOS**  
Con la veneración y recogimiento característico de estas fechas se cantaron laudes y respuestas en la fiesta de Todos los Santos y conmemoración de fieles difuntos. Aprovechando la benevolencia del tiempo fue visitado por muchos devotos el Camposanto lo mismo las estaciones para el jubileo indulgenciado.

**PAGO DE CONTRIBUCIONES**  
Durante los últimos días de la presente semana podrán, los contribuyentes hacer efectivos sus débitos con el Estado, en las oficinas que para tales efectos se montan en el Café «El Recreo».

**NUEVO CAMPO DE FUTBOL**  
En la parte alta del «Camp Roig» se ha venido habilitando un campo de fútbol para los Aspirantes de A. C. cuya fecha inaugural se proyecta para el día 12 con un siempre interesante Artá-Capdepera. Se disputará un bonito trofeo. Nos llegan noticias, sobre un torneo entre los juveniles de la comarca el cual dará principio en fecha inmediata.

**ESPERANTO**  
En boca el idioma internacional «esperanto» el Delegado en esta señor Vives, nos informa sobre la celebración del primer Congreso de «esperantistas» al cual piensa personarse, teniendo en perspectiva el montaje de un club para cuyas orientaciones dirijan a «estudios fotográficos Vives».

**PETICION DE MANO**  
Por los propietarios don Miguel Siver y doña Antonia Moll y para su hijo Miguel ha sido pedida en Artá, a don Gabriel Carrió y doña Juana Esteva la mano de su encantadora hija Ana. La boda quedó fijada para mediados de este mes.

**HOMENAJE AL PAPA**  
Para mañana a las 12 del mediodía está anunciado un ciclo de conferencias en el Salón del Aspirante cuyos conferenciantes, Reverendo don Lorenzo Tous, Catedrático del Seminario y don Pascual García versarán sobre la persona de Juan XXIII en homenaje a su cumpleaños y exaltación papal.

**NECROLOGICAS**  
Confortadas con los auxilios de la Religión fallecieron en la festividad de Todos los Santos doña Josefa Palmer de 82 años que fue repartidora del diario muchos años y que vió coronados sus esfuerzos con una meritoria jubilación, y doña María Flaquer Juan de 65. Reciban sus apenados familiares el testimonio de nuestra condolencia.

**CICLISMO**  
Nuestro paisano Jaime Pascual sigue cosechando triunfos en tierras de la vecina Francia. Últimamente juntamente con su equipo se adjudicó el trofeo donado por el Ayuntamiento de Perpignan «Gran Premio Daurés».

**CARTELERIA**  
Teatro Principal presenta: «Harry Blak y el tigre» y «El congreso se divierte».

## Agua en el aljibe-fuente de la Plaza de España de Sineu

**SINEU** (De nuestro corresponsal N I J O M A S S). — Por fin podemos dar a nuestros lectores una grata noticia referente a la fuente-aljibe de la plaza de España, cuya puesta en servicio, tantas veces hemos solicitado desde estas mismas columnas.

Era de necesidad vital, tanto por el agua que pueden aprovechar los vecinos que la precisen, como por la inutilidad estática de la fuente misma, proceder a su reparación.

Ahora el Ayuntamiento acaba de informarnos de que dicha reparación y puesta en servicio, se realizará en breve plazo, lo cual celebramos de veras, seguros de la buena acogida que causará en el vecindario, el conocimiento de tal medida.

**DOMUND**  
La recaudación en pro del Domund alcanzó este año las 4.000 pesetas, con lo que se pone de relieve una vez más, el interés de los sineuenses en pro de la Obra Misional, puesto de relieve en las aportaciones de los mismos.

**EL MATADERO**  
También el Matadero Municipal con el paso del tiempo, se encuentra seriamente averiado y poco utilizable.

Atendiendo a esta circunstancia, el Ayuntamiento ha decidido solicitar de la Excm. Diputación Provincial, la inclusión en el Plan de Cooperación, del acondicionamiento sanitario del susodicho Matadero Municipal, sito en las afueras del pueblo, en el camino de Son Matgí.

# Y ahora...

puede Ud. estudiar el curso de inglés

## CALLING ALL BEGINNERS

por correspondencia!

en el Centro autorizado por el Ministerio de Educación Nacional con el nº 127

que recomiendan

# 3 razones poderosas incuestionables decisivas

Los profesores encargados de la corrección de los ejercicios pertenecen al Instituto Británico de Madrid.

Los ejercicios que constituyen el curso, basados en «Calling all Beginners» han sido confeccionados por J. P. FitzGibbon, en colaboración con David Hicks.

Se apoya en la experiencia y el asesoramiento de la BBC, la organización más solvente en la enseñanza del inglés a extranjeros.

Información y matrícula: EDITORIAL ALHAMBRA, S. A. CLAUDIO COELLO, 76 • MADRID-1

# PASTILLAS KOKI

Resfriados nasales se cortan con EUPITA

SELLOS y COMPRIMIDOS

Un EUPITA tomado en cualquier momento detiene la molesta destilación nasal

# no tema por el color de su gabardina...



Si al comprarla tuvo la previsión de escoger una que llevara la etiqueta INDANTHREN, su colorido permanecerá inalterable a la lluvia y al sol. Esta etiqueta garantiza

**INSUPERADA SOLIDEZ AL LAVADO A LA LUZ Y A LA INTEMPERIE**

No compre lo que le den pida etiqueta INDANTHREN



Nombre INDANTHREN y marca INDANTHREN® registrados internacionalmente.



GISBERT



armonia de sabores  
con

# Centenario Terry

el brandy que satisface el gusto del más exigente. Se distingue por su sabor y su malla dorada que lo envuelve.

**MEJOR... ¡IMPOSIBLE!**

